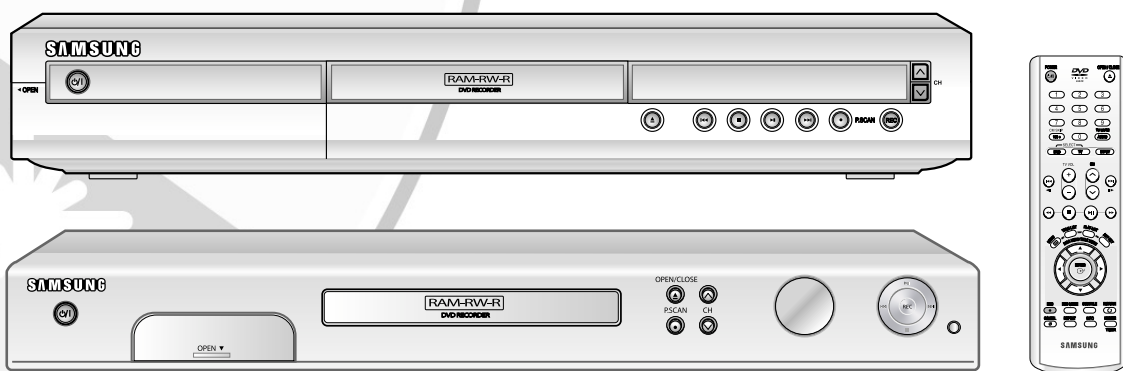


SAMSUNG

Manual de instrucciones

DVD-R120/R121

Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar el aparato.
Conserve el manual para futuras referencias. Gracias.



AK68-00785A-00

Advertencia

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la tapa (o la parte posterior). NO HAY NINGUNA PIEZA REPARABLE POR EL USUARIO DENTRO. ENCARGUE EL MANTENIMIENTO A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



Este símbolo indica "tensión peligrosa" dentro del producto que presenta riesgo de descargas eléctricas o heridas personales.



Este símbolo indica instrucciones importantes que acompañan al producto.

No instale este equipo en un espacio confinado como un estante o una unidad similar.

ADVERTENCIA: para evitar daños que podrían producir peligro de incendios o de descargas eléctricas, no exponga esta aplicación a la lluvia o a la humedad.

PRECAUCIÓN : LOS GRABADORES DE DVD UTILIZAN UN RAYO LÁSER INVISIBLE QUE PUEDE PROVOCAR EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA SI LE ALCANZA. MANEJE EL GRABADOR CORRECTAMENTE, COMO SE INDICA.

PRECAUCIÓN

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. LA UTILIZACIÓN DE CONTROLES O AJUSTES O REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDE EXPONERLE A RADIACIÓN PELIGROSA. NO ABRA TAPAS NI REPARE LA UNIDAD USTED MISMO. ENCARGUE EL MANTENIMIENTO A PERSONAL CUALIFICADO.

PRECAUCIÓN

Precaución: para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la hoja ancha del enchufe en la ranura ancha e introdúzcalo completamente.

Este producto cumple las normativas FCC al utilizar conectores y cables blindados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar la interferencia electromagnética con aplicaciones eléctricas, como radios y televisiones, utilice conectores y cables blindados para las conexiones.

AVISO IMPORTANTE

El cable de alimentación de este equipo se entrega con un enchufe moldeado que incorpora un fusible. El valor del fusible aparece indicado en la superficie del borne del enchufe. En caso de que sea necesario reemplazarlo, deberá utilizarse un fusible aprobado para BS1362 con la misma clasificación.

No utilizar nunca el enchufe sin la tapa si ésta es desmontable. Si es necesario cambiar la tapa del fusible, ésta deberá ser del mismo color que la superficie del borne del enchufe. Diríjase a su distribuidor para adquirir la tapa de repuesto.

Si el enchufe incorporado no es compatible con las tomas de pared de su domicilio o si el cable no es lo bastante largo como para llegar a la toma de alimentación, adquiera una alargadera de seguridad aprobada o consulte a su proveedor.

La unidad que acompaña a este manual del usuario está autorizada y sujeta a determinados derechos de propiedad intelectual de terceros. La licencia queda limitada al uso privado no comercial por parte de consumidores finales para el contenido autorizado. No se conceden derechos para su uso comercial. La licencia no cubre ningún otro producto excepto este y la licencia no supone una ampliación de ningún producto o proceso no autorizado conforme a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3, usado o vendido en combinación con esta unidad. La licencia cubre únicamente el uso de esta unidad para la codificación o descodificación de archivos de audio conforme a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3. No se concede ningún derecho con esta licencia para funciones del producto que no cumplan con las normas ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.

AVISO: NO CONECTE NINGÚN CABLE AL TERMINAL DE TIERRA QUE ESTÁ SEÑALADO CON LA LETRA E O EL SÍMBOLO DEL GLOBO TERRÁQUEO O DE COLOR VERDE O VERDE Y AMARILLO.

Precaución



Instrucciones importantes de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la unidad. Siga todas las instrucciones de seguridad que se indican. Manténgalas a mano para consultarlas en un futuro.

- 1) Lea las instrucciones.
- 2) Guarde las instrucciones.
- 3) Atención a todas las advertencias.
- 4) Siga las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo sólo con un trapo seco.
- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación e instálelo conforme a las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No fuerce el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o el enchufe de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tierra tiene dos hojas y un tercer terminal de tierra. La hoja ancha o el tercer terminal son para su seguridad. Si el enchufe suministrado no entra en la toma, consulte a un electricista para sustituir la toma obsoleta.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no se pise o apriete, especialmente en enchufes, tomas de corriente y el punto de donde salen del aparato.
- 11) Use sólo acoples o accesorios que especifique el fabricante.
- 12) Utilícelo sólo con un carro, soporte, trípode, repisa o mesa que especifique el fabricante o que se venda con el aparato. Cuando se utilice un carro, tenga precaución al mover la combinación del carro y del aparato para evitar heridas derivadas de un vuelco.
- 13) Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante mucho tiempo.
- 14) Encargue el mantenimiento a personal de servicio cualificado. El aparato necesita reparación cuando se ha dañado de algún modo: enchufe o cable de alimentación dañado, líquido derramado u objetos caídos sobre el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.

Precauciones de manejo

- Antes de conectar otros componentes a este grabador, asegúrese de desconectar todos.
- No mueva el grabador mientras está reproduciendo un disco, ya que éste puede rayarse o romperse y pueden dañarse las partes internas del grabador.
- No coloque un jarrón de flores lleno de agua o pequeños objetos metálicos sobre el grabador.
- No coloque la mano sobre la bandeja del disco.
- No coloque nada que no sea un disco en su bandeja.

- La interferencia exterior, como rayos o electricidad estática, puede afectar al funcionamiento normal de este grabador. Si ocurre esto, apague el grabador y enciéndalo de nuevo con el botón POWER o desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación en la toma de CA. El grabador funcionará con normalidad.
- Extraiga el disco y apague el grabador tras su utilización.
- Desconecte el cable de alimentación de CA de su toma cuando no vaya a utilizar el grabador durante mucho tiempo.
- Limpie el disco en línea recta desde el interior al exterior.

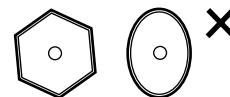
Mantenimiento del armario

Por seguridad, desconecte el cable de alimentación de CA de su toma.

- No use benceno, diluyentes u otros solventes para limpiarlo.
- Limpie el armario con un paño suave.

Manejo del disco

- Utilice discos con formas regulares. Si utiliza un disco con forma irregular (un disco con una forma especial), podrá dañar este grabador de DVD.



Agarrar los discos

- Evite tocar la superficie de un disco donde se realiza la grabación.



DVD-RAM, DVD-RW y DVD-R

- Límpielos con un limpiador de discos DVD-RAM/PD opcional (LF-K200DCA1 si está disponible). No utilice limpiadores ni trapos para CD para limpiar discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

DVD-Vídeo, CD

- Limpie la suciedad o la contaminación del disco con un trapo suave.



Precauciones a la hora de manejar discos

- No escriba en el lado imprimido con un bolígrafo o con un lápiz.
- No utilice pulverizadores o antiestáticos de limpieza de discos de vinilo. Tampoco utilice productos químicos volátiles, como el benceno o diluyentes.
- No aplique etiquetas ni pegatinas en los discos. (No utilice discos con cinta adhesiva expuesta o con restos de pegatinas quitadas).
- No utilice tapas ni protectores a prueba de rayaduras.
- No utilice discos impresos con impresoras de etiquetas disponibles en el mercado.
- No cargue discos encorvados ni con fisuras.

Almacenamiento del disco

Tenga cuidado para no estropear el disco, ya que sus datos son muy vulnerables al entorno.

- No los coloque a la luz directa del sol.
- Manténgalos en una zona ventilada y fresca.
- Almacénelos en vertical.
- Manténgalos en una funda de protección limpia.
- Si mueve el grabador de DVD de repente de un lugar frío a uno caliente, puede generarse condensación en las piezas de funcionamiento y en el objetivo y quizá se reproduzcan mal. En este caso, quite el disco y espere una o dos horas con la unidad encendida antes de intentar reproducirlo.

Especificaciones del disco

DVD-Vídeo

- Un disco versátil digital (DVD) puede contener hasta 135 minutos de imágenes, audio en 8 idiomas y 32 idiomas de subtítulos. Está equipado con compresión de imágenes MPEG-2 y Dolby 3D envolvente, que permite disfrutar de imágenes de calidad de cine viva y más clara en la comodidad de su hogar.
- Cuando cambie de la primera capa a la segunda de un disco de vídeo DVD de doble capa, quizá exista distorsión momentánea en la imagen y en el sonido, lo que no significa que funcione mal la unidad.
- Una vez finalizado un DVD-R/RW grabado en el modo de vídeo, se convierte en DVD-Vídeo.

Video CD

- Sólo pueden reproducirse los discos CD-R creados con formato VCD (versión 1.1 ó 2.0)
- Las imágenes en movimiento para PC sólo pueden reproducirse si están grabadas con formato VCD en el programa de grabación CD-Recording.
- Póngase en contacto con el fabricante de los discos CD-R para obtener más información sobre sus discos.
- Un video CD con un formato inapropiado puede causar un mal funcionamiento del equipo.

CD de audio

- Un disco de audio donde se graba sonido de 44,1 kHz PCM
- Reproduce formato de audio CD-DA y discos CD-R y CD-RW. Quizá la unidad no pueda reproducir algunos discos CD-R o CD- RW por el estado de la grabación.

CD-R/RW

MP3 CD-R/RW

- Sólo pueden reproducirse discos CD-R con archivos MP3 grabados con el formato ISO 9660 o JOLIET.
- Sólo pueden reproducirse archivos MP3 con las extensiones “.mp3” y “.MP3”.
- Para archivos MP3 grabados con velocidad de bits variable (VBR), de 32 kbps a 320 kbps, el sonido puede cortarse en ocasiones.
- El intervalo de velocidad de bits reproducible es de 56 Kbps a 320 Kbps.
- La unidad puede admitir un máximo de 1.000 archivos y carpetas.

JPEG CD-R/RW

- Sólo pueden reproducirse archivos JPEG con las extensiones “.jpg” y “.JPG”.
- La unidad puede admitir un mínimo de 1.000 archivos y carpetas.
- El tamaño máximo de JPEG progresivo es 3M píxeles.
- No se admite JPEG DE MOVIMIENTO.

Utilización de CD-R/RW

- Use un disco de 700 MB (80 minutos) CD-R/RW. Si es posible, no use un disco de 800 MB (90 minutos) o más, ya que quizá no se reproduzca.
- Si el disco CD-R/RW no se grabó como sesión cerrada, quizá observe un retardo en el principio del tiempo de reproducción y quizá no se reproduzcan todos los archivos grabados.
- Algunos discos CD-R/RW no se pueden reproducir con esta unidad, en función del dispositivo que se utilizó para grabarlos. Para contenidos grabados en medios de CD-R/RW a partir de CD para uso personal, la capacidad de reproducción dependerá del contenido y de los discos.

Grabación y reproducción de discos DVD-R

- Una vez finalizado un DVD-R grabado en el modo de vídeo, se convierte en DVD-Vídeo.
- Puede grabar en el espacio disponible del disco y realizar funciones de edición como poner títulos a los discos y programas y borrar programas antes de finalizarlos.
- Cuando se borra la programación de un DVD-R, ese espacio no estará disponible. Una vez que ha grabado en una zona de un DVD-R, ahí no podrá grabar, independientemente de si se borra la grabación o no.
- La unidad tarda aproximadamente 30 segundos en completar la información de gestión de grabación tras finalizar ésta.
- Este producto optimiza el DVD-R para cada grabación. La optimización se realiza cuando empieza la grabación tras insertar el disco o activar la unidad. La grabación en el disco puede resultar imposible si la optimización se realiza demasiadas veces.
- La reproducción resultará imposible en algunos casos por el estado de la grabación.
- Esta unidad puede reproducir discos DVD-R grabados y finalizados con un grabador de vídeo Samsung DVD. Quizá no pueda reproducir algunos discos DVD-R en función del disco y del estado de la grabación.

Grabación y reproducción de discos DVD-RW

- La grabación y la reproducción pueden realizarse en un disco DVD-RW en el modo de vídeo y en el modo VR.
- Una vez finalizado un DVD-RW grabado en el modo VR o de vídeo, no podrá grabar más.
- Una vez finalizado un DVD-RW grabado en el modo de vídeo, se convierte en DVD-Vídeo.
- En ambos modos, la reproducción puede realizarse antes y después de la finalización, pero la grabación, eliminación y edición adicionales no pueden realizarse tras la finalización.
- Si desea grabar el disco en el modo VR y después en el modo V, ejecute Format. Tenga cuidado al ejecutar Format, puesto que pueden perderse todos los datos grabados.
- Un disco en blanco DVD-RW se inicializa en el modo VR cuando se inicializa al principio.

- **DVD-RW (modo VR)**
 - Se trata de un formato utilizado para grabar datos en un disco DVD-RAM o DVD-RW. Puede repetir la grabación, la edición, el borrado, el borrado parcial, la creación de listas de reproducción, etc.
 - Un disco grabado en este modo no puede escucharse en un reproductor de DVD existente.
- **DVD-RW (modo de Vídeo)**
 - Se trata de un formato utilizado para grabar datos en un disco DVD-RW o DVD-R. El disco puede reproducirse en un reproductor de DVD existente una vez finalizado.
 - Si un disco se ha grabado en el modo de vídeo con un grabador de otra marca pero no se ha finalizado, no podrá reproducirlo o grabarlo más en este grabador.

Grabación y reproducción de discos DVD-RAM

- Asegúrese de que el modo de grabación esté configurado en el modo VR, de lo contrario este producto no podrá reproducir la grabación.
- No puede reproducir un DVD-RAM en la mayoría de reproductores de DVD por problemas de compatibilidad.
- Sólo pueden reproducirse discos DVD-RAM estándar Versión 2.0 en esta unidad.
- DVD-RAM grabados en esta unidad quizá no funcionen con otros reproductores de DVD. Para determinar la compatibilidad con estos discos DVD-RAM, consulte el manual del usuario del reproductor.
- En discos de DVD-RAM de tipo cartucho, retire el cartucho y utilice únicamente el disco.

PROTECCIÓN DE COPIA

- Numerosos discos de DVD están codificados con protección de copia. Por ello, sólo debe conectar el grabador DVD directamente al TV, no a un vídeo. Si lo conecta a un vídeo, se distorsionará la imagen de discos DVD protegidos contra copia.
- Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor protegida mediante reivindicaciones de métodos de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y de otros propietarios de derechos. Macrovision Corporation debe autorizar la utilización de esta tecnología de protección de derechos de autor, que está concebida para usos caseros y otros tipos de visualización limitada únicamente, a menos que autorice lo contrario Macrovision Corporation. Está prohibido desmontar o invertir la ingeniería.

Este grabador de DVD permite proteger el contenido de los discos, como se describe a continuación.

- Protección de programa: consulte la página 68 "Bloqueo de un título"
- Disco protegido: consulte la página 80 "Protección de discos"

- * Con este producto no pueden reproducirse discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R que sean incompatibles con el formato DVD-VÍDEO.
- * Para más información sobre la compatibilidad de grabación de DVD, consúltelo con el fabricante de DVD-RAM/DVDRW/DVD-R.
- * El uso de discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R de mala calidad puede provocar los siguientes problemas inesperados incluyendo, sin limitación, la pérdida del material grabado o editado o daños a la unidad.

No utilice los siguientes discos!

- Los discos LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R y DVD+RW no deben utilizarse en este producto.
- [Nota]
- Tipos de discos que pueden reproducirse : CD/CD-R/CD-RW/VCD/MP3/JPEG/DVD-Vídeo/DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R. Una vez finalizado un DVD-R/DVD-RW grabado en el modo de vídeo, podrá reproducirse.
- Algunos discos comerciales y de DVD adquiridos fuera de su región quizá no puedan reproducirse con este producto. Cuando se reproducen estos discos, aparecerá "No disc." o "Please check the regional code.".
 - Si el disco DVD-RW es una copia ilegal o si no está en formato de vídeo de DVD, quizá tampoco se reproduzca.

※ Recomendamos utilizar uno de los discos de la tabla, ya que se ha confirmado que son compatibles con esta unidad. Otros discos quizá no se reproduzcan correctamente.

Medi	Marca	Veloci
DVD-R	TDK	4x
	Beall	4x
	Sony	4x
	That's	4x
	Mitsubishi	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
DVD-RW	TDK	2x
	Maxell	2x
	Optodisc	2x
	JVC	2x
	Mitsubishi	2x
	Radius	2x
	Verbatim	2x
DVD-RAM	Maxell	3x
	Maxell	2x
	Fujifilm	3x
	Panasonic	2x
	TDK	2x
	Panasonic Gold	3x
	Panasonic	3x

Disco	Nº de grabaciones máximas por medio
DVD-RAM	100,000
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

- No nos responsabilizamos ni ofrecemos ninguna indemnización por los fallos de grabación, pérdida del material grabado o editado ni daños a la unidad que resulten del uso de discos no recomendados. Asimismo, no nos responsabilizamos ni ofrecemos ninguna indemnización por los daños derivados de los problemas anteriormente mencionados.

Contenido



Introducción

Advertencia.....	2
Precaución	3
Instrucciones importantes de seguridad.....	3
Precauciones de manejo	3
Mantenimiento del armario	3
Manejo del disco.....	3
Almacenamiento del disco.....	4
Especificaciones del disco.....	4
Características generales	8
Antes de leer el manual del usuario	9
Cómo utilizar el grabador de DVD.....	9
Descripción	11
Panel frontal (DVD-R120).....	11
Visualización del panel frontal (DVD-R120).....	11
Panel frontal (DVD-R121).....	12
Visualización del panel frontal (DVD-R121).....	12
Panel posterior.....	13
Ubicación de controles del mando a distancia.....	14

Conexión y Configuración

Introducción rápida	15
Paso 1 : Desembalaje.....	16
Accesorio	16
Paso 2 : Conexión del cable de antena	16
Método 1 : Antena + grabador de DVD + TV: Sin caja de conexiones	16
Método 2 : Antena + caja de conexiones + grabador de DVD + TV: Caja de conexiones con muchos canales codificados	16
Método 3: Antena + grabador de DVD + caja de conexiones + TV: Caja de conexiones con algunos canales codificados	17
Paso 3 : Conexión del cable del vídeo.....	17
Método 1 : Conexión a una clavija de entrada de vídeo..	17
Método 2 : Conexión a una clavija de entrada de S-vídeo...	18

Método 3 : Conexión a clavijas de entrada de vídeo de componente (Y, Pb y Pr)	18
Paso 4 : Conexión del cable de audio	19
Método 1 : Conexión a un TV.....	19
Método 2 : Conexión a un amplificador estéreo con clavijas de entrada analógica	19
Método 3 : Conexión con un amplificador AV que tiene clavija de entrada digital.....	20
Paso 5 : Conexión de dispositivos externos	20
Método 1 : Conexión de un VCR, Receptor (STB) o reproductor de DVD a las clavijas de ENTRADA DE LÍNEA 1 DE AUDIO/VÍDEO.....	20
Método 2 : Conexión de una videocámara a las clavijas de LÍNEA 2	21
Método 3: Conexión de una videocámara a la clavija de ENTRADA DE DV	21
Paso 6 : Preparación del mando a distancia.....	21
Configuración del mando a distancia.....	22
Paso 7 : Configuración inicial	23
1. Configuración de idioma de OSD	23
2. Ajuste de la hora.....	24
3. Ajuste de Canales	25
4. Configuración de las opciones de audio	27
5. Configuración del Formato TV	29

Grabación

Antes de grabar	30
Discos grabables	30
Formatos de grabación	31
Modo Grabación	31
Video no grabable	31
Acerca de la tecla INFO.....	32
Comprobación del espacio disponible en el disco (información del disco)	32
Grabar el programa de TV que está viendo	32
Grabación desde un equipo externo	34
Copia desde una videocámara	35
Grabación de un toque (OTR).....	36
Configuración de grabación con temporizador	37

Grabación flexible (sólo para grabación con temporizador).....	38
Edición de la Lista de grabación programada.....	38
Eliminación de la Lista de grabación programada.....	39
Grabación de la Lista de grabación programada	40

Reproducción

Antes de reproducir	41
Código de región (sólo en DVD-Vídeo)	41
Tipos de discos que pueden reproducirse	41
Tipos de discos que pueden reproducirse	41
Reproducción de un disco.....	42
Utilización del menú Disco y Título	43
Utilización de las funciones de búsqueda	43
Reproducción a cámara lenta	44
Reproducción por pasos	44
Acerca de ANYKEY.....	44
Utilización de la función de repetición	45
Selección del subtítulo.....	47
Selección del idioma de audio.....	48
Cambio del ángulo de la cámara	48
Acercar	49
Utilización de marcadores	49
Utilización de marcadores	50
Reproducción de CD/MP3 de audio	51
Reproducción de CD (CD-DA)/MP3 de audio.....	51
Reproducción de un CD de imágenes.....	54
Reproducción de la lista de reproducción.....	55

Configuración y Ajustes

Uso del menú Configuración	58
Configuración del sistema.....	59
Ajuste de la Hora	59
Ajuste de Canales	59
Configuración CM Skip Tiempo.....	59
Ajuste de hora en la modalidad EP	60
Creación automática de capítulos	60
Configuración del Idioma	61
Configuración de vídeo (pantalla)	62
Control Calibración	63

Edición

Edición básica (Lista de título).....	67
Cambiar el nombre (etiquetar) un título	67
Bloquear (proteger) un título	68
Eliminación de un título.....	68
Eliminación de una sección de un título	69
Edición avanzada (Lista de reproducción).....	71
Crear una lista de reproducción	71
Reproducción de entradas en la lista de reproducción..	72
Cambiar el nombre de una entrada de la lista de reproducción ...	73
Modificación de una escena de la lista de reproducción ...	74
Copiar una entrada de lista de reproducción a ésta..	77
Eliminación de una entrada de lista de reproducción de ésta..	78
Controlador de discos	79
Modificar el nombre del disco.....	79
Protección de disco.....	80
Formatear un disco.....	80
Eliminar todas las listas de títulos.....	81
Finalización de un disco.....	82
No finalizar un disco (modo V/VR)	83

Información Adicional

Solución de problemas	84
Especificaciones	88

Características generales



DVD-R120, DVD-R121 permite grabar y reproducir imágenes digitales de alta calidad en discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Puede grabar y editar imágenes digitales en discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R como si fueran cintas de vídeo.

Grabación y reproducción de audio y vídeo digital de alta calidad

Grabe hasta 16 horas de imágenes con un disco de DVD-RAM de 9,4 GB de doble cara y hasta 8 horas de imágenes con un disco DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R de 4,7 GB, en función del modo de grabación.

Modo de grabación seleccionable

Puede configurar el grabador en una de las cinco velocidades de grabación, cada una de las cuales varía en la longitud y en la calidad de la grabación. El modo EP ofrece el mejor tiempo de grabación; los modos LP y SP ofrecen menos tiempo de grabación con mayor calidad, mientras que el modo XP produce la grabación de mejor calidad. El modo FR (grabación flexible) permite grabar con la mejor calidad de imagen posible durante el tiempo de grabación y el espacio restante en el disco en la grabación con temporizador.

Ajuste de calidad automatizada para la grabación con temporizador

Si se selecciona el modo FR, la calidad de vídeo se ajusta automáticamente para que puedan grabarse todas las imágenes del tiempo programado en el espacio libre del disco. (Consulte la página 38)

Creación de un título de vídeo DVD con un disco DVD-RW/DVD-R

Con un DVD-R120, DVD-R121 cree su propio título de vídeo DVD en discos DVD-RW/DVD-R de 4,7 GB.

Copia de datos desde una cámara de vídeo digital con una clavija de entrada DV

Grabe imágenes de cámara de vídeo digital en discos DVD-RAM o DVD-RW, DVD-R utilizando una clavija de entrada DV (IEEE 1394-4 pin). (Consulte la página 35)

Barrido progresivo de alta calidad

El barrido progresivo produce imágenes de alta resolución y sin parpadeos. Los circuitos de separación 2D Y/C de 10 bits a 54 MHz DAC ofrecen la máxima calidad de grabación y reproducción de imágenes. (Consulte la página 18)

Varias funciones con una interfaz de uso sencillo

El sistema de menú integrado y la función de mensajería permiten realizar las operaciones que desee fácil y cómodamente. Con un disco DVD-RAM o DVD-RW puede editar imágenes grabadas, crear una lista de reproducción y editar imágenes en una secuencia concreta según sus necesidades.

Antes de leer el manual del usuario

Compruebe los siguientes puntos antes de leer el manual del usuario.

Iconos que se usarán en el manual

Icono	Término	Definición
	DVD	Se trata de una función disponible en discos DVD o DVD-R/DVD-RW que se han grabado y finalizado en el modo de Vídeo.
	VCD	Esto se refiere a una función disponible en los discos VCD o CD-R/CD-RW.
	RAM	Se trata de una función disponible en DVD-RAM.
	RW	Se trata de una función disponible en DVD-RW.
	R	Se trata de una función disponible en DVD-R.
	CD	Se trata de una función disponible en un CD de datos (CD-ROM, CD-R o CD-RW).
	JPEG	Se trata de una función disponible en un CD de imágenes de datos (CD-ROM, CD-R o CD-RW).
	MP3	Se trata de una función disponible en un CD de datos (CD-ROM, CD-R o CD-RW donde se graba MP3).
	Precaución	Se trata de un caso en el que una función no está operativa o se puede cancelar la configuración.
	NOTA	Se trata de consejos o instrucciones de la página que pueden ayudar al funcionamiento.
	Botón de un toque	Una función que puede realizarse utilizando sólo un botón.
	Botón de ANYKEY	Una función que puede utilizarse mediante el botón Any Key.

Acerca de la utilización de este manual del usuario

- 1) Familiarícese con las instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto. (Consulte las páginas 2~3)
- 2) Si ocurre un problema, consulte la Solución de problemas. (Consulte las páginas 84-87).

Copyright

©2005 Samsung Electronics Co.
Todos los derechos reservados. No puede reproducirse ni copiarse ninguna parte o la totalidad de este manual del usuario sin el permiso escrito previo de Samsung Electronics Co.

Cómo utilizar el grabador de DVD

Paso 1 Selección del tipo de disco

Esta unidad puede grabar en los siguientes tipos de discos. Si desea seguir grabando en el mismo disco o desea editar el disco tras la grabación, seleccione un tipo de disco regrabable DVD-RW o DVD-RAM. Si desea guardar la grabación sin ningún cambio, elija un DVD-R no regrabable.



Paso 2 Formatear el disco para iniciar la grabación

A diferencia de un VCR, el grabador inicia automáticamente el formateo cuando se introduce un disco sin utilizar. Esto es necesario para la preparación de la grabación de un disco.

Utilización de un DVD-RAM

Este tipo de disco puede formatearse en el formato de grabación de vídeo DVD (modo VR). Puede editar la imagen grabada y crear una lista de reproducción y editar imágenes en una secuencia concreta según sus necesidades.

Utilización de un DVD-RW

Este tipo de disco puede formatearse en el formato de vídeo DVD (modo Vídeo) o formato de grabación de vídeo DVD (modo VR). Con un disco no utilizado, aparecerá un mensaje que pregunta si desea formatear en el modo de VR. Puede reproducir un disco en el modo Vídeo en varios componentes de DVD. Un disco del modo VR permite una edición más variada.

Utilización de un DVD-R

Este tipo de disco puede formatearse en el formato de vídeo DVD. Tras completarse el formateo, puede grabar en el disco. Puede reproducir este tipo de disco en varios componentes de DVD sólo después de finalizarse.



NOTA

- En un DVD-RW puede utilizar el modo VR o el modo Vídeo, pero no ambos al mismo tiempo.
- Puede cambiar el formato DVD-RW a otro formato reiniciándolo. Tenga en cuenta que los datos del disco pueden perderse al cambiar de formato.

Paso 3 Grabación

Existen dos métodos de grabación: grabación directa y grabación con temporizador. La grabación con temporizador se clasifica como tipo de grabación: Once (Una vez) (mm/dd), Every Day (Todos los días), MON-SAT (LUN-SÁB), Every SAT (Todos los SÁB.), etc.: XP (modo de alta calidad), SP (modo de calidad estándar), LP (modo de grabación larga) y EP (modo ampliado) según el modo de grabación. Cuando se configura la grabación en el modo FR, se graba la imagen de mejor calidad respecto del tiempo restante en el disco.



Paso 4 Reproducción

Puede seleccionar el título que desea reproducir en un menú para iniciar la reproducción inmediatamente. Un DVD consta de secciones, llamadas títulos y de subsecciones, llamadas capítulos. Durante la grabación, se crea un título entre dos puntos donde inicia y detiene la grabación. Los capítulos se crearán automáticamente al finalizar la grabación de los discos DVD-R / DVD-RW en modo Vídeo. La longitud del capítulo (intervalo entre capítulos) varía según la modalidad de grabación.



Paso 5 Edición de un disco grabado

La edición en discos es más fácil que en las cintas de vídeo convencionales. El grabador admite numerosas funciones de edición, que sólo son posibles con DVD. Con un sencillo menú de edición, puede realizar varias funciones de edición, como eliminar, copiar, cambiar el nombre, bloquear, etc., en un título grabado.

Creación de una lista de reproducción (DVD-RAM/-RW en el modo VR)

Con este grabador puede crear una nueva lista de reproducción en el mismo disco y editarla sin cambiar la grabación original.



Paso 6 Finalización y reproducción en otros componentes de DVD

Para reproducir el DVD en otros componentes de DVD, puede ser necesaria la finalización. En primer lugar, finalice todas las operaciones de edición y de grabación y después finalice el disco.

Al utilizar un disco DVD-RW en el modo VR

Aunque la finalización no suele ser necesaria al reproducir el disco en un componente compatible con el modo VR, debe utilizar un disco finalizado para reproducirlo en ese tipo de componente.

Al utilizar un disco DVD-RW en el modo de Vídeo

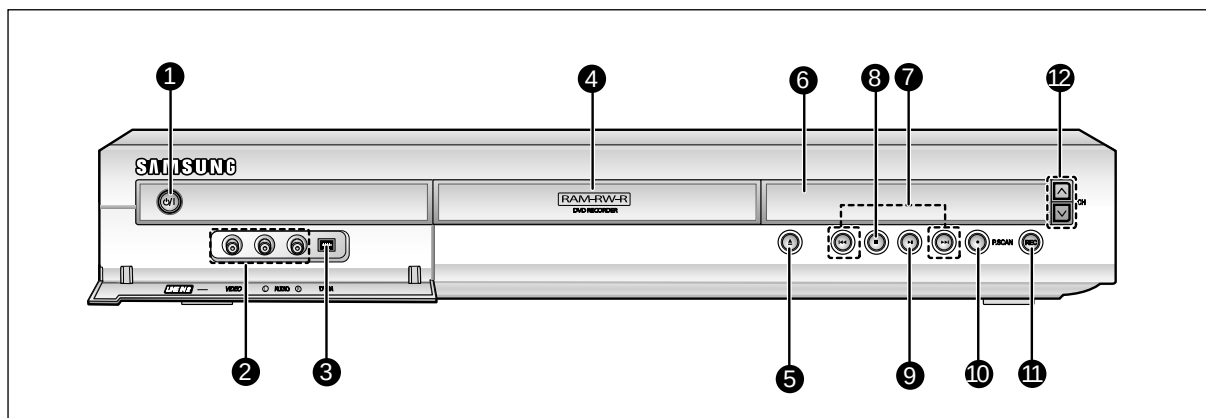
El disco debe finalizarse primero para habilitar la reproducción en un grabador distinto de éste. Una vez finalizado, no puede realizarse más edición ni grabación en el disco.

Al utilizar un disco DVD-R

El disco debe finalizarse para reproducirlo en un componente distinto de este grabador. Una vez finalizado, no puede realizarse más edición ni grabación en el disco.

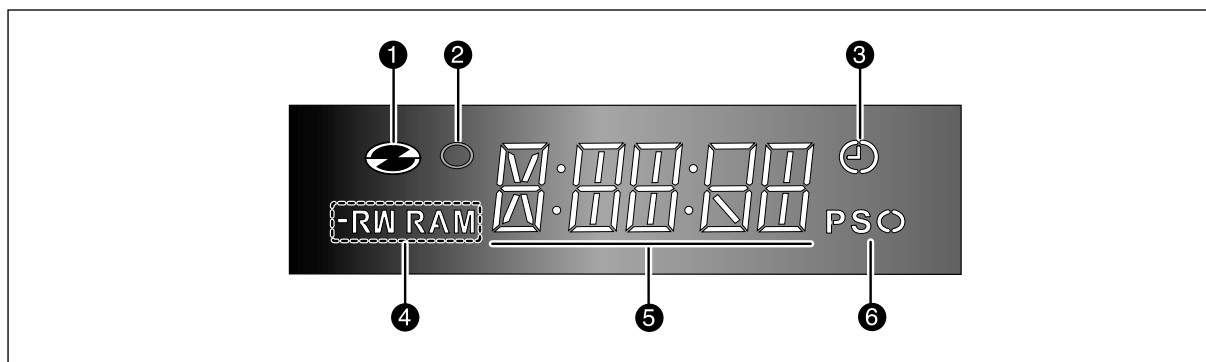
Descripción

Panel frontal (DVD-R120)



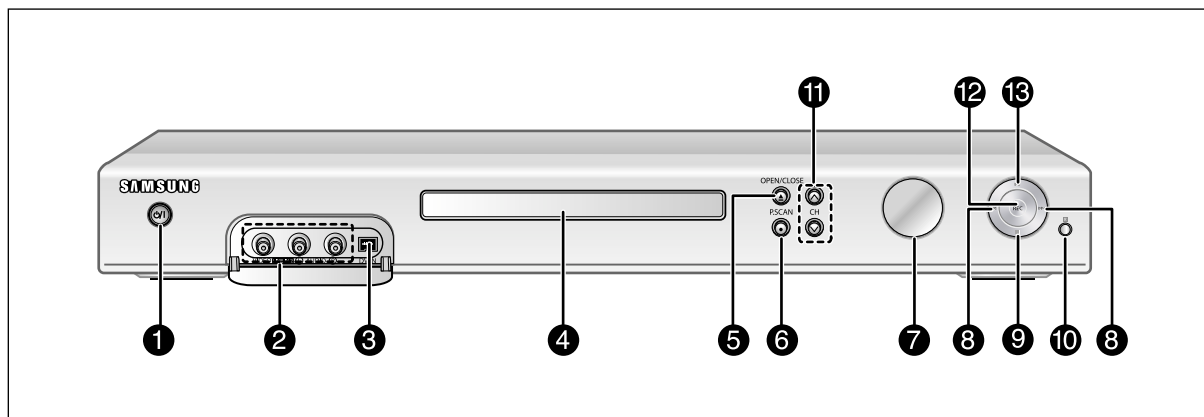
- | | |
|--|--|
| <p>1. POWER
Enciende y apaga el grabador.</p> <p>2. ENTRADA DE LINE IN 2
Conecta el equipo externo.</p> <p>3. DV-IN
Conecta el equipo digital externo con una clavija DV.
(por ejemplo, una videocámara)</p> <p>4. BANDEJA DEL DISCO
Se abre para introducir un disco.</p> <p>5. ABRIR / CERRAR
Abre y cierra la bandeja del disco.</p> <p>6. PANTALLA
Muestra el estado de reproducción, título, capítulo,
tiempo, etc.</p> | <p>7. BUSCAR
Va al siguiente título, capítulo o pista o vuelve al
título, capítulo o pista anterior.</p> <p>8. DETENER
Detiene la reproducción del disco.</p> <p>9. REPRODUCIR / PAUSA
Reproduce un disco o lo pausa.</p> <p>10. PSCAN
Selecciona la exploración progresiva.</p> <p>11. REC
Se inicia la grabación.</p> <p>12. CH (V^)
Selecciona los canales de TV.</p> |
|--|--|

Visualización del panel frontal (DVD-R120)



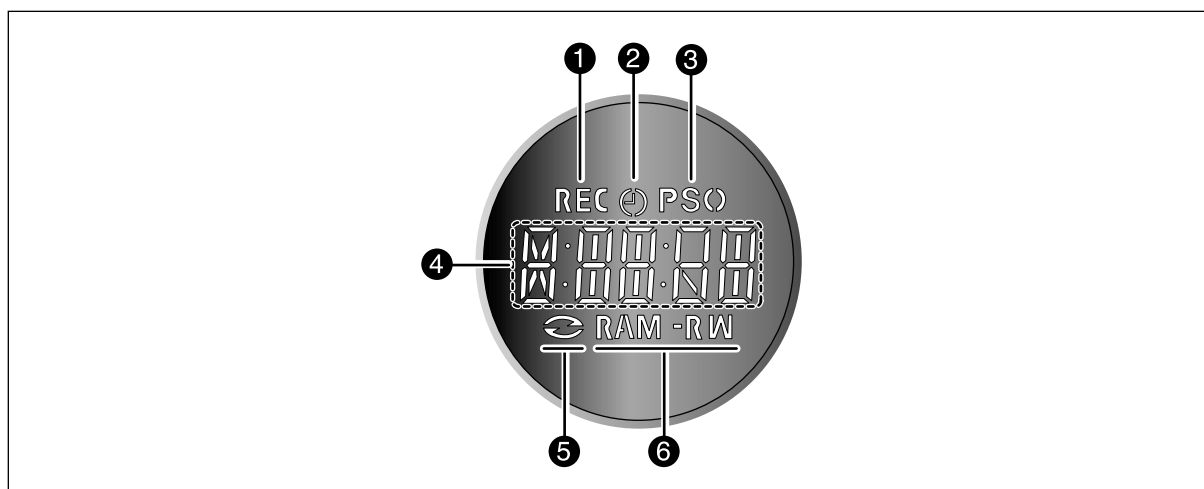
- | | |
|---|--|
| <p>1. Se enciende cuando se carga un disco.</p> <p>2. Se ilumina en el modo de detención.</p> <p>3. Se ilumina para indicar la modalidad de grabación del
temporizador.</p> | <p>4. Se enciende cuando se carga un disco -R/RW/RAM.</p> <p>5. Muestra los mensajes.</p> <p>6. Se enciende en la modalidad de exploración progresiva.</p> |
|---|--|

Panel frontal (DVD-R121)



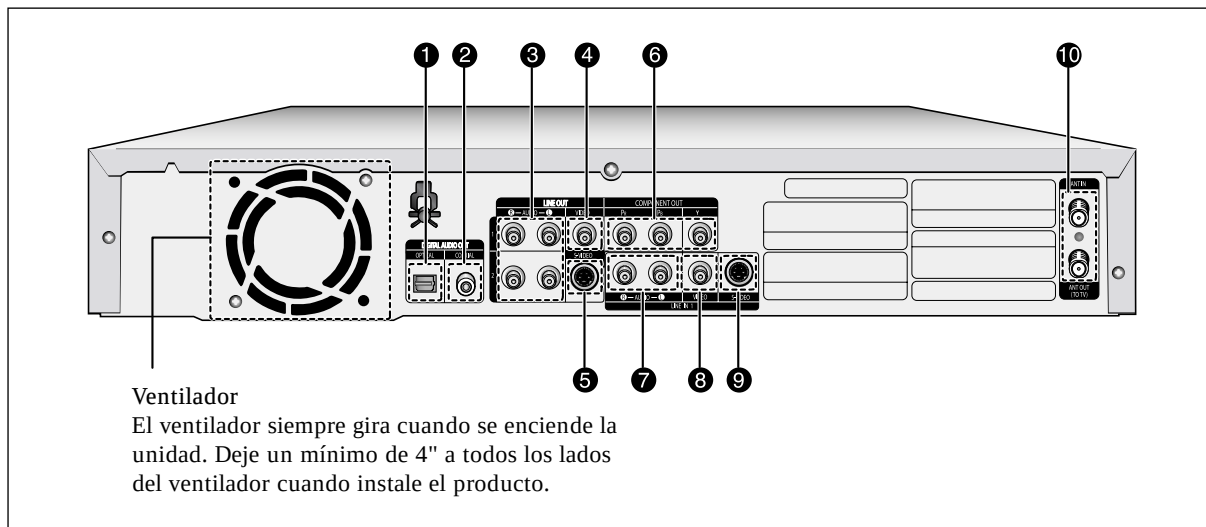
- | | |
|--|---|
| <p>1. POWER
Enciende y apaga el grabador.</p> <p>2. ENTRADA DE LINE IN 2
Conecta el equipo externo.</p> <p>3. DV-IN
Conecta el equipo digital externo con una clavija DV.
(por ejemplo, una videocámara)</p> <p>4. BANDEJA DEL DISCO
Se abre para introducir un disco.</p> <p>5. ABRIR / CERRAR
Abre y cierra la bandeja del disco.</p> <p>6. P.SCAN
Selecciona la exploración progresiva.</p> | <p>7. PANTALLA
Muestra el estado de reproducción, título, capítulo, tiempo, etc.</p> <p>8. BUSCAR/SALTAR
Va al siguiente título, capítulo o pista o vuelve al título, capítulo o pista anterior.</p> <p>9. PARADA
Detiene la reproducción.</p> <p>10. Receptor de mando a distancia</p> <p>11. CH (∨∧)
Selecciona los canales de TV.</p> <p>12. REC
Se inicia la grabación.</p> <p>13. REPRODUCIR / PAUSA
Reproduce un disco o lo pausa.</p> |
|--|---|

Visualización del panel frontal (DVD-R121)



- | | |
|--|---|
| <p>1. Se ilumina en el modo de detención.</p> <p>2. Se ilumina para indicar la modalidad de grabación del temporizador.</p> <p>3. Se enciende en la modalidad de exploración progresiva.</p> | <p>4. Muestra los mensajes.</p> <p>5. Se enciende cuando se carga un disco.</p> <p>6. Se enciende cuando se carga un disco -R/RW/RAM.</p> |
|--|---|

Panel posterior



1. SALIDA DE AUDIO DIGITAL (ÓPTICO)

Se conecta a un amplificador que tenga un conector de entrada de audio óptica digital.

2. SALIDA DE AUDIO DIGITAL (COAXIAL)

Se conecta a un amplificador que tenga un conector de entrada de audio coaxial digital.

3. SALIDA DE LÍNEA DE AUDIO (LINE OUT)

Conecta con la entrada de audio de un equipo externo que utiliza cables de audio.

4. SALIDA DE VIDEO DE LÍNEA (buena calidad de video)

Conecta la entrada del equipo externo utilizando un cable de video.

5. SALIDA DE S-VIDEO DE LÍNEA (mejor calidad de video)

Conecta la entrada del equipo externo utilizando un cable de S-Video.

6. SALIDA DE VÍDEO DE COMPONENTE (mejor calidad de video)

Conecta con un equipo que tiene clavijas de entrada de vídeo de componente.

7. ENTRADA DE AUDIO DE LÍNEA 1

Conecta la salida del equipo externo utilizando cables de audio.

8. ENTRADA DE VIDEO DE LÍNEA 1

Conecta la salida del equipo externo utilizando un cable de video.

9. ENTRADA DE S-VIDEO DE LÍNEA 1

Conecta la salida del equipo externo utilizando un cable de S-Video.

10. ENTRADA ANT / SALIDA ANT (A TV)

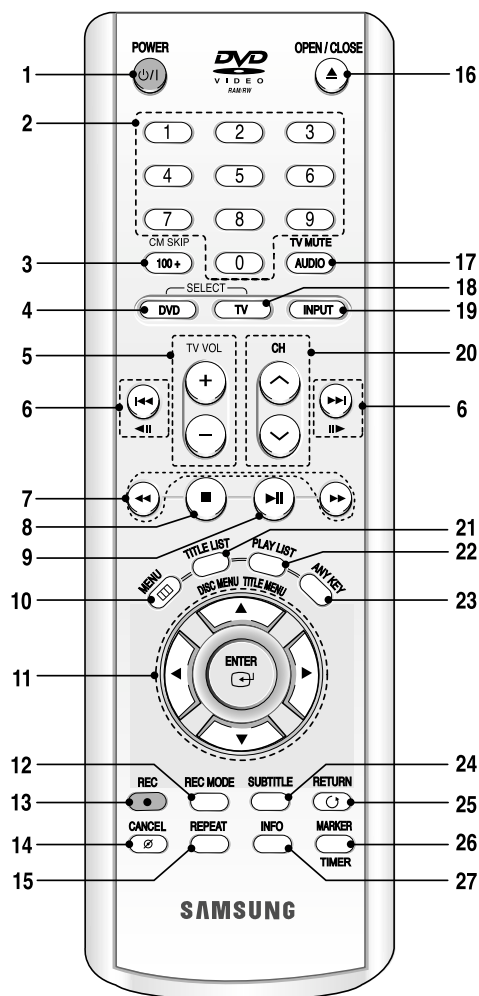
Conecta los cables de la antena.



NOTA

- La conexión de la antena no pasa señales de audio o video. Para ver un DVD en la TV, debe conectar los cables de audio / video.

Ubicación de controles del mando a distancia



1. Botón POWER
2. Botones de número
3. Botón 100+ /CM SKIP
Púlselo para seleccionar el canal 100 o superior. Cuando se reproduce un programa grabado en un DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R o DVD-Video, la unidad se puede definir automáticamente para que salte una parte del programa.
4. Botón DVD
Púlselo cuando utilice un DVD.
5. Botón TV VOL
Ajusta el volumen del TV.
6. Botones de salto hacia atrás/adelante
Se pulsa para pasar un disco hacia adelante o hacia atrás. Estos botones también funcionan como botones STEP. Cada pulsación reproducirá un fotograma hacia adelante o hacia atrás (consulte la página 44).
7. Botones de búsqueda hacia atrás/adelante
Se pulsa para buscar un disco hacia adelante o hacia atrás.
8. Botón de parada
Se pulsa para detener un disco.

9. Botón Reproducir/Pausa
Se pulsa para reproducir/interrumpir un disco.
10. Botón MENU
Accede al menú de configuración del grabador de DVD.
11. Botones ENTER y de DIRECCIÓN (Botones ARRIBA / ABAJO o IZQUIERDA / DERECHA)
Este botón funciona como un conmutador.
12. Botón REC MODE
Aparecerá el estado de grabación.
13. Botón REC
Utilícelo para realizar una grabación en los discos DVD-RAM/-RW/-R.
14. Botón CANCEL
15. Botón REPEAT
Permite repetir un título, capítulo, pista o disco.
16. Botón OPEN/CLOSE
Abre y cierra la bandeja del disco.
17. Botón AUDIO/TV MUTE
Úselo para acceder a varias funciones de audio en un disco. (Modo DVD).
Funciona como el silencio de sonido. (Modo TV).
18. Botón TV
Púlselo para operar el TV.
19. Botón INPUT
Seleccione la señal de entrada en el modo de entrada externo (entrada de sintonizador de línea o DV INPUT)
20. Botón CHANNEL
Se utiliza para seleccionar un canal. (Modalidad DVD, TV.)
21. Botón TITLE LIST/DISC MENU
Se utiliza para entrar en el menú View Recording list/Disc (Ver lista de grabación/disco).
22. Botón PLAY LIST/TITLE MENU
Úselo para volver al menú Título o para ver la lista de archivos grabados.
23. Botón ANYKEY
Úselo para ver el estado del disco que se está reproduciendo.
24. Botón SUBTITLE
Púlselo para cambiar el idioma de subtítulos del DVD.
25. Botón RETURN
Vuelve al menú anterior.
26. Botón MARKER/Botón TIMER
Utilícelo para marcar una posición mientras reproduce un disco.
Púlselo para acceder directamente al menú Timer Recording Mode.
27. Botón INFO
Mostrará la configuración actual o el estado del disco.

Conexión y Configuración

Esta sección aborda varios métodos de conexión del reproductor de DVD a otros componentes externos y los modos de configuración inicial necesarios.

Introducción rápida	15
Paso 1 : Desembalaje.....	16
Paso 2 : Conexión del cable de antena	16
Paso 3 : Conexión del cable del vídeo.....	17
Paso 4 : Conexión del cable de audio.....	19
Paso 5 : Conexión de dispositivos externos.....	20
Paso 6 : Preparación del mando a distancia.....	21
Paso 7 : Configuración inicial	23

Introducción rápida

La introducción rápida de esta guía le ofrecerá información suficiente para empezar a utilizar el grabador.

Paso 1 : Desembalaje



Paso 2 : Conexión del cable de antena



Paso 3 : Conexión del cable del vídeo



Paso 4 : Conexión del cable de audio



Paso 5 : Conexión de dispositivos externos



Paso 6 : Preparación del mando a distancia



Paso 7 : Configuración inicial

- *Nota sobre el instalador del sistema CATV:* este recordatorio remite al instalador del sistema CATV al artículo 820-40 de la Ley de Electricidad Nacional (Sección 54 de la Ley de Electricidad Canadiense, Parte I), que ofrece pautas para toma de tierra correcta y, en especial, señala que la toma de tierra del cable debe estar conectada al sistema de tierra del edificio, lo más cercana posible al punto de la entrada del cable (siempre que resulte práctico).

Paso 1 : Desembalaje

Accesorio

Compruebe los siguientes accesorios suministrados.

- Cable de vídeo / audio (AC39-00073A)
- Cable RF para TV (AC39-42001J)
- Mando a distancia (AK59-00012H)
- Pilas para el mando a distancia (tamaño AAA) (AC43-12002H)
- Manual del usuario (AK68-00785A)

Paso 2 : Conexión del cable de antena

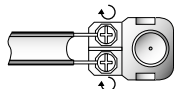
Existen varios modos de conexión del grabador de DVD. Seleccione una de las siguientes conexiones de antena que se adapte mejor a sus necesidades.

- Método 1 : Antena + grabador de DVD + TV: Sin caja de conexiones
- Método 2 : Antena + caja de conexiones + grabador de DVD + TV: Caja de conexiones con muchos canales codificados
- Método 3 : Antena + grabador de DVD + caja de conexiones + TV: Caja de conexiones con algunos canales codificados

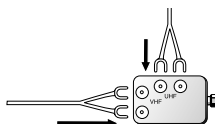


NOTA

- Si está utilizando una antena fuera del aire que tiene línea doble plana de 300 ohmios, utilice un conector de antena externo (adaptador de 300-75 ohmios; no suministrado) para conectar la antena al grabador de DVD.



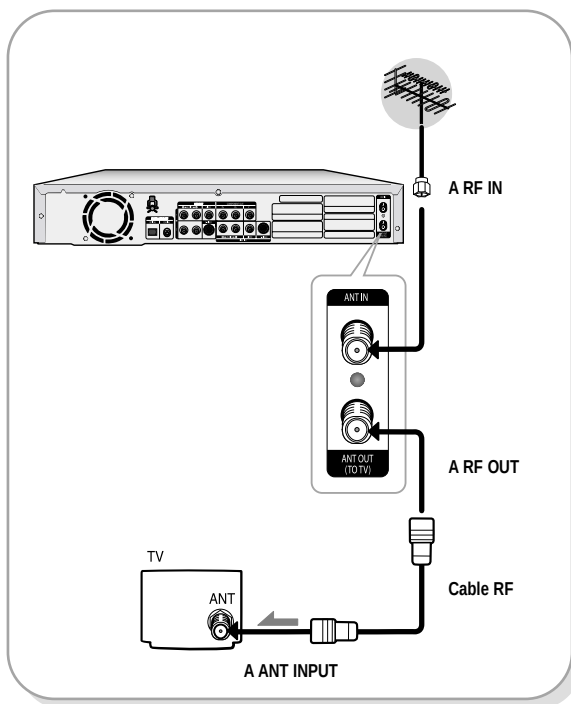
- Si tiene dos antenas (una VHF y la otra UHF), use un adaptador-combinador UHF/VHF (disponible en la mayoría de las tiendas de electrónica) para conectar la antena al grabador de DVD.



- La clavija de SALIDA RF VHF/UHF de este producto sólo envía señales recibidas mediante la antena. No emite señales de audio o vídeo. Debe conectar cables de audio o vídeo para ver el vídeo desde la unidad. (es decir, reproducción de DVD)

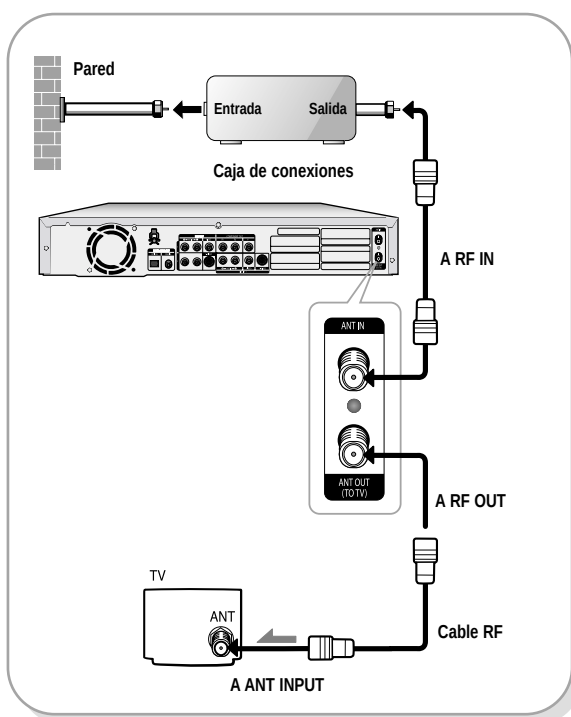
Método 1 : Antena + grabador de DVD + TV: Sin caja de conexiones

Puede grabar canales no codificados seleccionando el canal en el grabador de DVD. Use este método también si ve canales sin caja de conexiones.



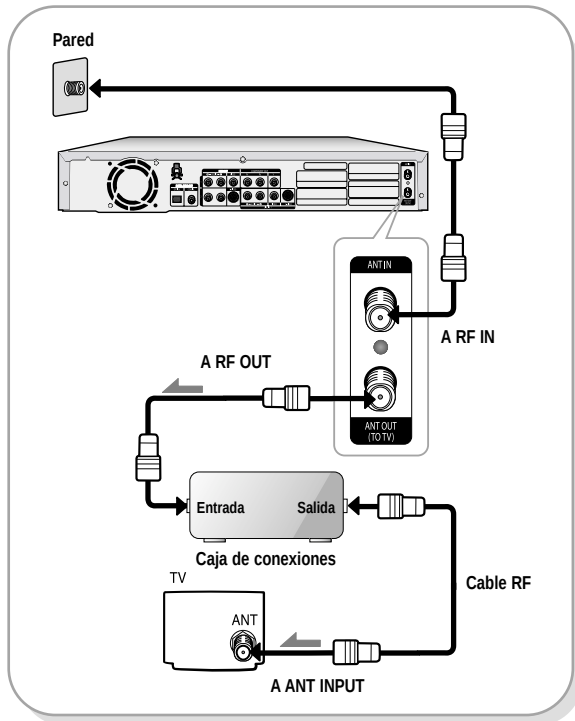
Método 2 : Antena + caja de conexiones + grabador de DVD + TV: Caja de conexiones con muchos canales codificados

Puede grabar canales seleccionando el canal en la caja de conexiones. No puede grabar un canal mientras está viendo otro. Asegúrese de que la caja de conexiones esté encendida.



Método 3: Antena + grabador de DVD + caja de conexiones + TV: Caja de conexiones con algunos canales codificados

Puede grabar canales no codificados seleccionando el canal en la caja de conexiones. No puede grabar canales codificados que requieran una caja de conexiones.



Paso 3 : Conexión del cable del vídeo

Existen varios modos de conexión del grabador de DVD. Seleccione una de las siguientes conexiones de vídeo que se adapte mejor a sus necesidades.

- Método 1 : Conexión a una clavija de entrada de vídeo
- Método 2 : Conexión a una clavija de entrada de S-vídeo
- Método 3 : Conexión a clavijas de entrada de vídeo de componente

Modos de salida S-vídeo, vídeo de componentes y progresivo

- La salida de S-vídeo y vídeo de componentes sólo están disponibles si su TV admite entrada de S-vídeo o de vídeo de componentes, respectivamente. Si no funciona la salida de S-Vídeo o de vídeo de componentes, compruebe las conexiones del TV y la configuración de la selección de entrada del TV. (Para obtener información acerca de la conexión a un TV, consulte las página 18.)
- Comparado con el vídeo entrelazado estándar, el barrido progresivo duplica la cantidad de líneas de haces de vídeo alimentadas al TV, produciendo una imagen más estable, sin parpadeos y clara que el vídeo entrelazado. La clavija de salida del vídeo de barrido

progresivo se utiliza en el modo de salida progresivo. Esto sólo está disponible para televisores que admiten el barrido progresivo.

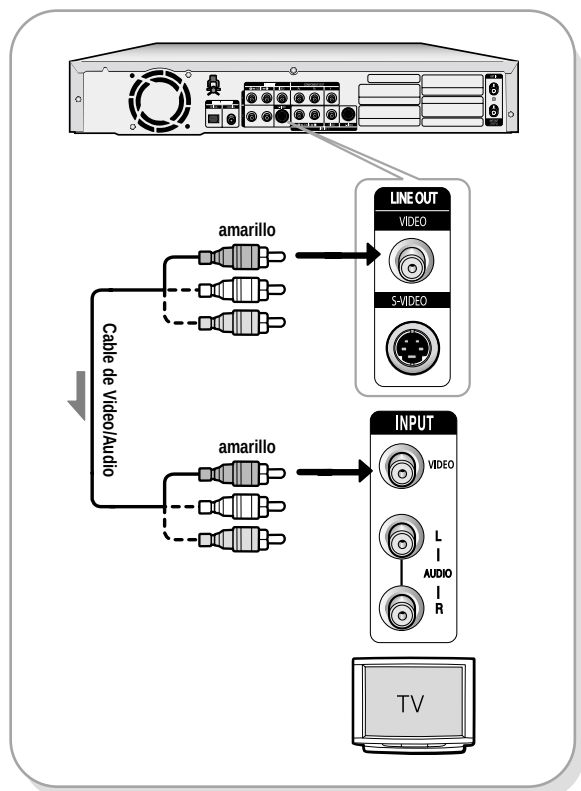
- Salida de barrido progresivo (480p)
"Los consumidores deben tener en cuenta que no todos los televisores de alta definición son totalmente compatibles con este producto y pueden aparecer artefactos en la imagen. En caso de problemas de imagen de barrido progresivo 480p, se recomienda al usuario conmutar la conexión a la salida de "definición estándar". Si existen preguntas relativas a la compatibilidad de nuestro TV con este modelo, póngase en contacto con nuestro centro de servicio al cliente.
- La clavija de SALIDA RF VHF/UHF de este producto sólo envía señales recibidas mediante la antena. No emite señales de audio o vídeo.

Debe utilizar una de las siguientes conexiones de audio o vídeo en esta unidad.

Método 1 : Conexión a una clavija de entrada de vídeo

Conecte un cable de vídeo (amarillo) entre la clavija de SALIDA de VÍDEO (amarillo) del grabador de DVD y la clavija de ENTRADA de VÍDEO (amarillo) del TV (o amplificador AV).

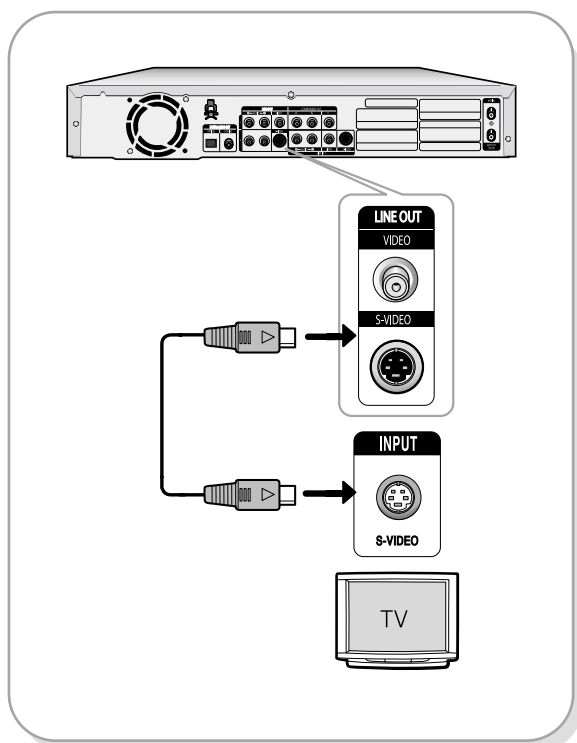
- Disfrutará de imágenes de calidad normal.
- Conecte los cables de audio (blanco y rojo) entre las clavijas de SALIDA DE AUDIO del grabador de DVD y las clavijas de ENTRADA DE AUDIO del TV(o amplificador AV). (Consulte las páginas 19 y 20)



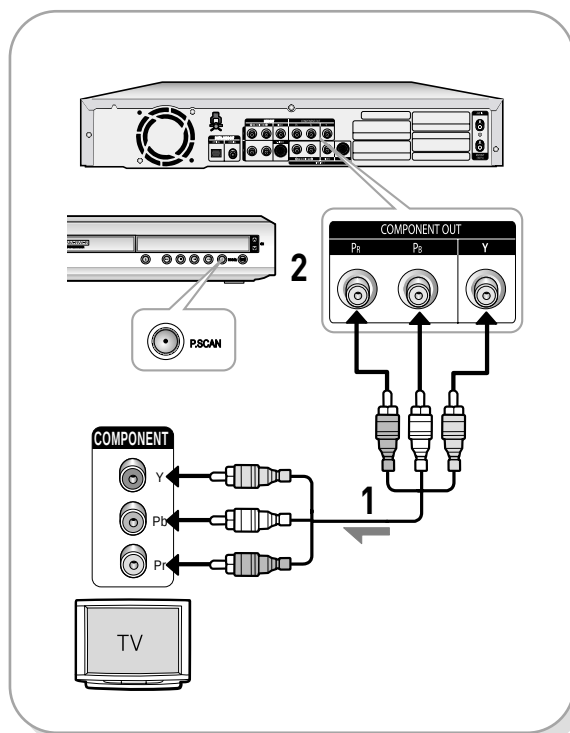
Método 2 : Conexión a una clavija de entrada de S-vídeo

Conecte un cable de S-vídeo (no suministrado) entre la clavija de SALIDA de S-VÍDEO del grabador de DVD y la clavija de ENTRADA de VÍDEO (amarillo) del TV (o amplificador AV).

- Disfrutará de imágenes de alta calidad. S-Vídeo separa el elemento de imagen en señales en blanco y negro (Y) y color (C) para presentar imágenes más claras que el modo de entrada de vídeo normal.
- Conecte los cables de audio (blanco y rojo) entre los conectores de SALIDA DE AUDIO del grabador de DVD y los conectores de ENTRADA DE AUDIO de la TV (o amplificador de AV).(Consulte las páginas 19 y 20)



4. Aparecerá el mensaje “Configure el TV en entrada progresiva. Para desactivar, pulse la tecla [STOP]”. Presione el botón ENTER.
5. Aparecerá el mensaje “Modo de salida de vídeo Barrido entrelazado.”



- Disfrutará de imágenes de reproducción en color precisas y de alta calidad. El vídeo de componente separa el elemento de imagen en señales blancas y negras (Y), azules (Pb), rojas (Pr) para presentar imágenes más claras y limpias.
- Conecte los cables de audio (blanco y rojo) entre los conectores de SALIDA DE AUDIO del grabador de DVD y los conectores de ENTRADA DE AUDIO de la TV (o amplificador de AV).(Consulte las páginas 19 y 20)

Método 3 : Conexión a clavijas de entrada de vídeo de componente (Y, Pb y Pr)

1. Conecte cables de vídeo de componente (no suministrado) entre las clavijas de SALIDA de VÍDEO de COMPONENTE(Y,P_b,P_r) del grabador de DVD y las clavijas de ENTRADA de VÍDEO de COMPONENTE(Y,P_b,P_r) del TV (o amplificador AV)
2. Si la TV conectada admite Progressive Scan, presione el botón PSCAN de la parte frontal del grabador de DVD para disfrutar de una calidad de vídeo mayor.
3. Aparecerá el mensaje “Pulse [Yes] para confirmar el modo de barrido progresivo. De lo contrario, pulse [No].” Pulse los botones ◀ ▶ para seleccionar Sí y pulse el botón ENTER.



NOTA

- Asegúrese de que coincidan las conexiones codificadas mediante colores. Las tomas de salida de componentes Y, P_b, P_r del grabador de DVD deben estar conectadas en las tomas de entrada correspondientes de la TV.

Paso 4 : Conexión del cable de audio

Existen varios modos de conexión del grabador de DVD. Seleccione la conexión de audio que mejor le convenga.

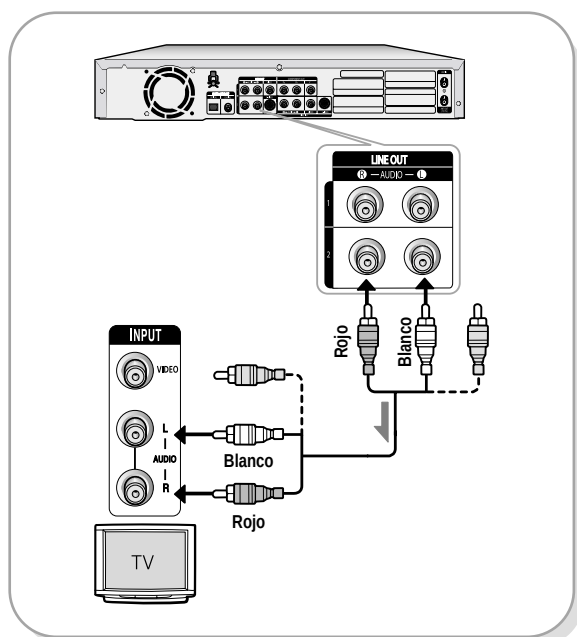
- Método 1 : Conexión a un TV
- Método 2 : Conexión a un amplificador estéreo con clavijas de entrada analógica
- Método 3 : Conexión con un amplificador AV que tiene clavija de entrada digital

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

“DTS” y “DTS Digital Out” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

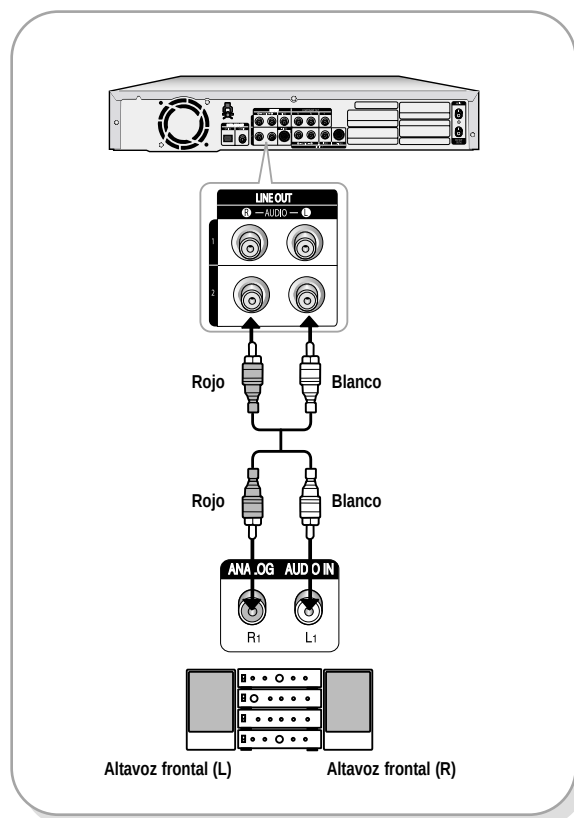
Método 1 : Conexión a un TV

Esta conexión utilizará los altavoces del TV.



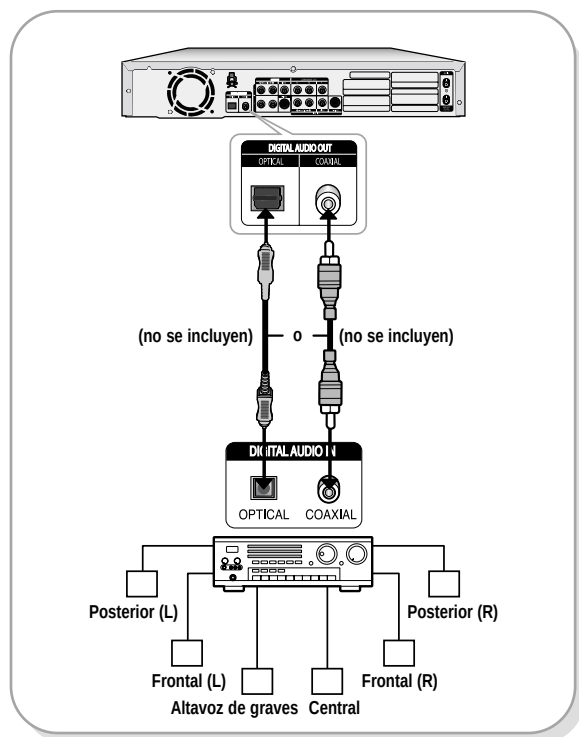
Método 2 : Conexión a un amplificador estéreo con clavijas de entrada analógica

Si el amplificador estéreo sólo tiene tomas de ENTRADA DE AUDIO (L y R), utilice las tomas de SALIDA DE AUDIO.



Método 3 : Conexión con un amplificador AV que tiene clavija de entrada digital

Si su amplificador AV sólo tiene un descodificador Dolby Digital o DTS y una clavija de entrada digital, utilice esta conexión. Para disfrutar de sonido Dolby Digital o DTS, configure los ajustes de audio. (Consulte la página 27~28)



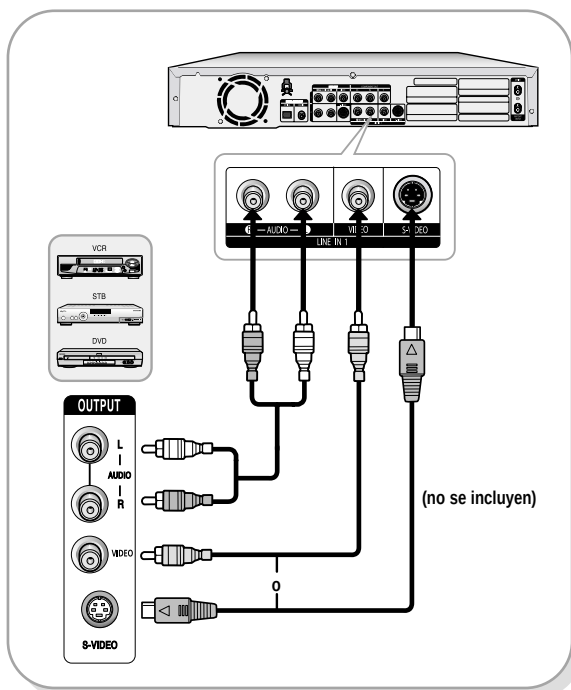
Paso 5 : Conexión de dispositivos externos

Esto permite conectar el grabador de DVD a otros dispositivos externos y ver o grabar sus salidas.

- Método 1 : Conexión de un VCR, Receptor (STB) o reproductor de DVD a las clavijas de ENTRADA DE LÍNEA 1 DE AUDIO/VÍDEO
- Método 2 : Conexión de una videocámara a las clavijas de LÍNEA 2
- Método 3 : Conexión de una videocámara a la clavija de ENTRADA DE DV

Método 1 : Conexión de un VCR, Receptor (STB) o reproductor de DVD a las clavijas de ENTRADA DE LÍNEA 1 DE AUDIO/VÍDEO

Conexión de un VCR o dispositivo externo a las clavijas de ENTRADA DE LÍNEA 1 DE AUDIO/VÍDEO del grabador de DVD. Puede grabar desde un equipo conectado (VCR, STB o DVD).

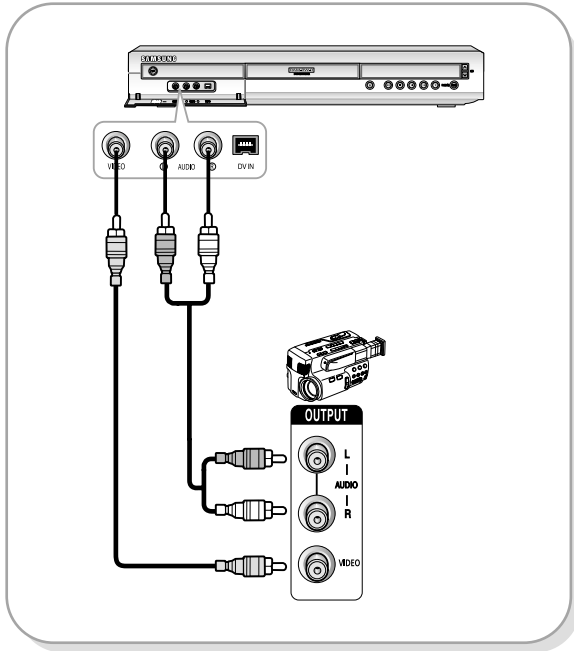


NOTA

- También puede utilizar las clavijas de ENTRADA DE LÍNEA 2 del panel frontal del grabador de DVD.
- Cuando se conecta la clavija de S-Vídeo y de Vídeo, la clavija de S-Vídeo tendrá prioridad. La selección de línea se realizará automáticamente. Si no se selecciona automáticamente la entrada, utilice el botón INPUT para seleccionar la entrada adecuada.
- El contenido protegido contra copia no podrá grabarse.

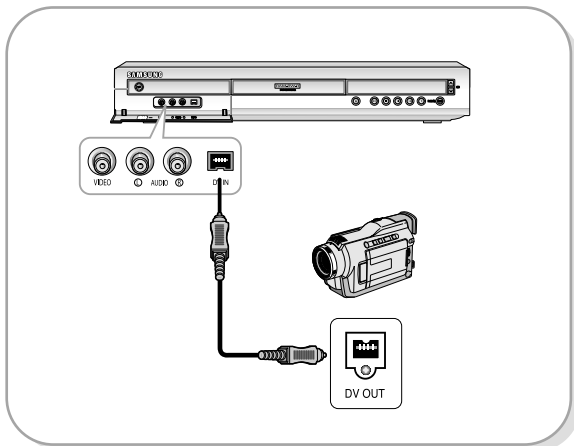
Método 2 : Conexión de una videocámara a las clavijas de LÍNEA 2

También puede utilizar las clavijas de ENTRADA DE LÍNEA 2 del panel frontal del grabador de DVD. Puede grabar desde un equipo conectado. Cuando se introduce un origen de entrada en la LÍNEA 2 mientras ve la TV, la entrada cambiará a la LÍNEA 2 automáticamente.



Método 3: Conexión de una videocámara a la clavija de ENTRADA DE DV

Si la videocámara tiene una clavija de salida de DV, conéctela a la clavija de entrada de DV del grabador de DVD. Con DV sólo podrá utilizar clavijas de entrada.



- Si no se selecciona automáticamente la entrada, utilice el botón INPUT para seleccionar la entrada adecuada.

Paso 6 : Preparación del mando a distancia

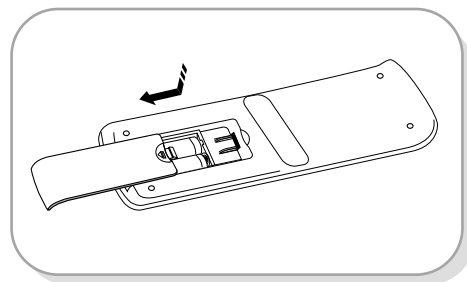
Instale las pilas en el mando a distancia

- Abra la tapa de las pilas en la parte posterior del mando a distancia.
- Inserte dos pilas AAA. Asegúrese de que las polaridades (+ y -) sean correctas.
- Cierre la tapa de las pilas.

Si el mando a distancia no funciona correctamente:

- Compruebe la polaridad + - de las pilas (pila seca)
- Compruebe si las pilas están descargadas.
- Compruebe si existen obstáculos que bloquean el mando a distancia.
- Compruebe si hay alguna luz fluorescente cerca.

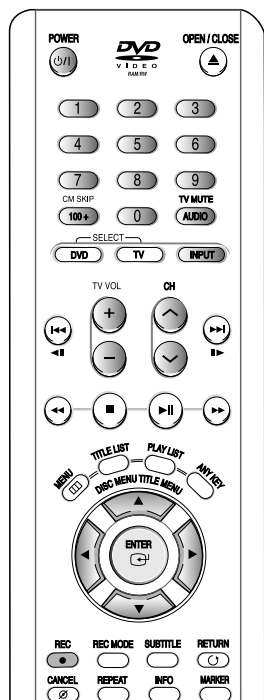
Deseche las pilas conforme a la normativa medioambiental local. No las tire en su cubo de la basura.



Configuración del mando a distancia

Con este mando a distancia puede controlar funciones de televisores de otros fabricantes.

Entre los botones de las funciones de control se incluyen: POWER, Canal arriba / abajo, Subir / bajar volumen, Botones numéricos directos, TV MUTE, INPUT. Dependiendo del fabricante, es posible que algunos botones no estén operativos.



Control de TV con el mando a distancia

1. Mantenga pulsado el botón POWER.
2. Escriba un código de 2 dígitos utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

Consulte "Códigos de TV controlables"

Si funciona el código, el TV se encenderá y se apagará. Si no responde, pruebe con otros códigos.

Códigos de TV controlables

MAHCA	BOTÓN
AIWA	POWER + 82
ANAM	POWER + 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	POWER + 57
BLAUPUNKT	POWER + 71
BRANDT	POWER + 73
BRIONVEGA	POWER + 57
CGE	POWER + 52
CONTINENTAL EDISON	POWER + 75
DAEWOO	POWER + 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	POWER + 64
FERGUSON	POWER + 73
FINLUX	POWER + 06, 49, 57
FORMENTI	POWER + 57
FUJITSU	POWER + 84
GRADIENTE	POWER + 70
GRUNDIG	POWER + 49, 52, 71
HITACHI	POWER + 60, 72, 73, 75
IMPERIAL	POWER + 52
JVC	POWER + 61, 79
LG	POWER + 06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	POWER + 06, 69
LOEWE OPTA	POWER + 06, 57
MAGNAVOX	POWER + 40
METZ	POWER + 57
MITSUBISHI	POWER + 06, 48, 62, 65
MIVAR	POWER + 52, 77
NEC	POWER + 83
NEWSAN	POWER + 68
NOBLEX	POWER + 66
NOKIA	POWER + 74
NORDMENDE	POWER + 72, 73, 75
PANASONIC	POWER + 53, 54, 74, 75
PHILIPS	POWER + 06, 55, 56, 57
PHONOLA	POWER + 06, 56, 57
PIONEER	POWER + 58, 59, 73, 74
RADIOLA	POWER + 06, 56
RADIOMARELLI	POWER + 57
RCA	POWER + 45, 46
REX	POWER + 74
SABA	POWER + 57, 72, 73, 74, 75
SALORA	POWER + 74
SAMSUNG	POWER + 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
SANYO	POWER + 41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	POWER + 06

MAHCA	BOTÓN
SELECO	POWER + 74
SHARP	POWER + 36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	POWER + 71
SINGER	POWER + 57
SINUDYNE	POWER + 57
SONY	POWER + 35, 48
TELEAVA	POWER + 73
TELEFUNKEN	POWER + 67, 73, 75, 76
THOMSON	POWER + 72, 73, 75
THOMSON ASIA	POWER + 80, 81
TOSHIBA	POWER + 47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	POWER + 57
YOKO	POWER + 06
ZENITH	POWER + 63



NOTA

- Si cambia las pilas del mando a distancia, debe definir de nuevo el código de marca.

Paso 7 : Configuración inicial

Para cada utilización, recomendamos configurar valores iniciales antes de utilizar el grabador de DVD.

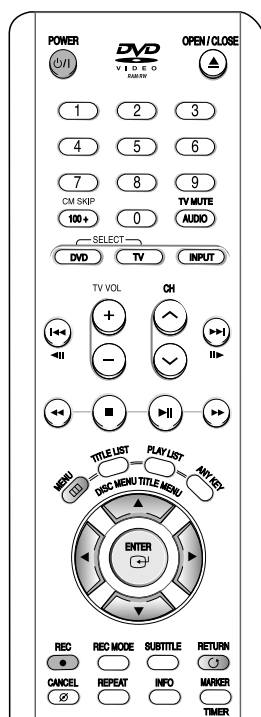
1. Configuración de idioma de OSD

2. Ajuste de la Hora

3. Ajuste de Canales

4. Configuración de las opciones de audio

5. Configuración del Formato TV



Antes de reproducir,

Encienda el TV y cambie el selector de entrada del TV para que aparezca la señal del grabador de DVD en la pantalla del TV. Si se conecta un sistema de audio externo, enciéndalo y seleccione AUX, CD o DVD. La OSD (presentación en pantalla) que aparece en la pantalla puede variar dependiendo de las condiciones, como el tipo de disco y si el disco se ha insertado o no.

1. Configuración de idioma de OSD

Tras conectar el grabador, la primera vez que pulse el botón DVD POWER aparecerá esta pantalla: (Esta pantalla sólo aparecerá cuando conecte el grabador por primera vez).

1 Pulse el botón POWER.



2 Pulse el botón de número para seleccionar el idioma.



NOTA

- Si no se configura el idioma de la pantalla de inicio, la configuración puede cambiar siempre que encienda o apague la unidad. Por lo tanto, asegúrese de seleccionar el idioma que desee utilizar.

2. Ajuste de la hora

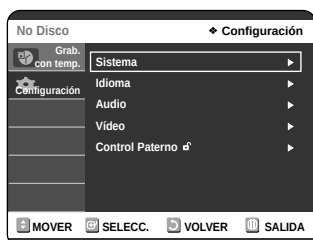
Este menú se utiliza para ajustar la hora actual. Debe configurar la hora para utilizar la grabación con temporizador.

(Para Los Estados Unidos)

- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►. No puede utilizar las funciones de Configuración mientras reproduce un disco.



- 3 Seleccione Sistema con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►. Aparecerá el menú del sistema.



- Los menús son ligeramente diferentes dependiendo de si se ha insertado o no el disco. Los menús que se describen en las páginas siguientes son sin disco en la unidad.

- 4 Seleccione Ajuste de la Hora con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►. Aparecerá el menú Ajuste de la Hora.



▼▲ : Fija el valor

Puede fijar el valor utilizando los botones numéricos (0~9).

◀▶: Se desplaza a los elementos



- Si no funciona alguno de los botones numéricos del mando a distancia, pulse el botón DVD e inténtelo de nuevo.

3. Ajuste de Canales

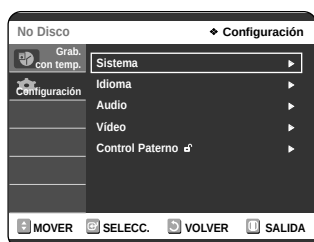
Memoria automática de canales

Puede configurar los ajustes Antena/Cable TV automáticamente.

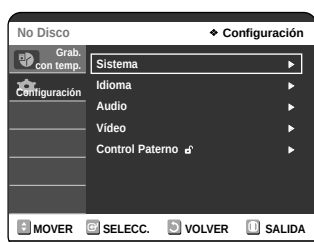
- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Seleccione Sistema con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 4 Seleccione Ajuste de Canales con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 5 Seleccione Antena/Cable TV (Origen de señal) utilizando los botones ▲▼ y presione el botón ENTER o ►.

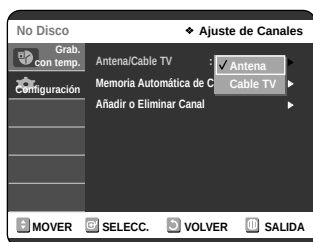


Seleccione el elemento que coincida con la conexión de antena seleccionada en las páginas 16~17 (método 1, 2 o 3).

Método 1 y 3

Para configurar, siga los pasos del 1 al 5 de la página 25.

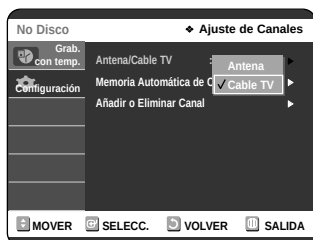
- 6 Seleccione Antena con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



Método 2

Para configurar, siga los pasos del 1 al 5 de la página 25.

- 6 Seleccione Antena o Cable TV (en función del sistema de conexión que elija) con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 7 Seleccione Memoria Automática de Canales con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER.

Aparecerá Memoria Automática de Canales.



NOTA

- Pulse el botón RETURN o ENTER para detener la Memoria Automática de Canales.

Ajuste manual de canales

Ajuste manual de canales puede utilizarse una vez que haya seleccionado Memoria automática de canales. Use el Ajuste manual de canales para eliminar los canales innecesarios tras utilizar la Memoria automática de canales.

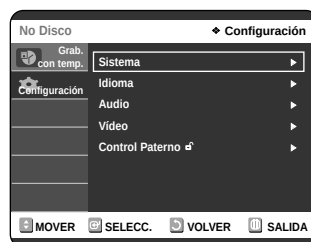
- 1 Con la unidad en el modo Parar, pulse el botón MENU en el mando a distancia.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Seleccione Sistema con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



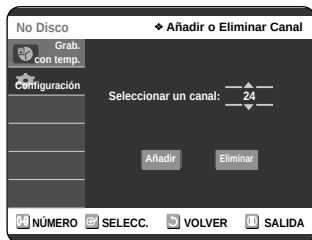
- 4 Seleccione Ajuste de Canales con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 5 Seleccione Añadir o Eliminar Canal con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 6 Use los botones ▲▼ o de número para seleccionar los canales que desee añadir o eliminar en la pantalla [Seleccionar un canal]. A continuación, pulse el botón ENTER.



- La utilización de los botones ▲▼ para la selección de canales, permite al usuario añadir o eliminar un canal cada vez.
- Si se utilizan los botones ^ v para la selección de canales, se salta al siguiente canal memorizado en Memoria Automática de Canales.

- 7 Seleccione Añadir o Eliminar con los botones ◀▶ y después pulse el botón ENTER.

- Aparecerá el mensaje 'Se ha añadido el canal.' o 'Se ha eliminado el canal.' en el centro de la pantalla.
- Siga almacenando o eliminando tantos canales como desee memorizar o eliminar. Esto puede utilizarse para añadir canales no almacenados automáticamente debido a la debilidad de la señal.
- Pulse la tecla RETURN para volver al menú anterior. Pulse el botón MENU para cerrar este menú.

4. Configuración de las opciones de audio

Puede conectar el DVD-R120, DVD-R121 a un amplificador externo o a un equipo de cine en casa. Permite configurar el dispositivo de audio y los ajustes del estado de sonido en función del sistema de audio que utilice.

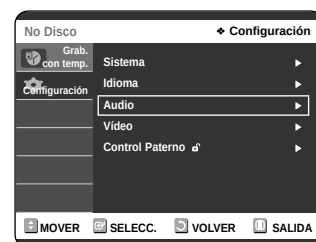
- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU en el mando a distancia.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Seleccione Audio con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



4 Seleccione el submenú (Salida Digital, DTS o Compresión Dinámica) con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

Seleccione el elemento que coincida con la conexión de audio seleccionada en las páginas 19~20 (método 1, 2 o 3).



Salida Digital

- PCM : convierte en audio PCM (2 Canales) de 48 kHz. Seleccione PCM si su sistema amplificador sólo incluye estéreo o Dolby Prologic.
- Bitstream : emite bitstream (formato original) como Dolby o DTS.
Seleccione bitstream si su sistema amplificador incluye decodificación envolvente de audio digital de multicanal (Dolby Digital o DTS).



DTS

- No : no emite bitstream DTS (formato original).
- Sí : emite bitstream DTS. (Mediante salida digital)
Seleccione DTS al conectar con un amplificador digital con decodificador DTS.
- Cuando se reproduce la banda sonora de DTS, no se oye sonido desde la salida de audio analógico.



Compresión Dinámica:

Compresión de gama dinámica: sólo se activa cuando se detecta una señal Dolby Digital.

- Sí: cuando se reproducen las bandas sonoras de películas con un volumen bajo o desde altavoces más pequeños, el sistema puede aplicar la compresión adecuada para que el contenido de nivel inferior sea más inteligible y prevenir que las secciones dramáticas se oigan demasiado alto.
- No: puede disfrutar de la película con gama dinámica estándar.



5 Use los botones ▲▼ para seleccionar el elemento deseado (PCM / Bitstream, DTS-Sí/No o Compresión Dinámica Sí/No). Después pulse el botón ► o ENTER.



NOTA

- Pulse la tecla RETURN o ◀ para volver al menú anterior.
Pulse el botón MENU para cerrar este menú.

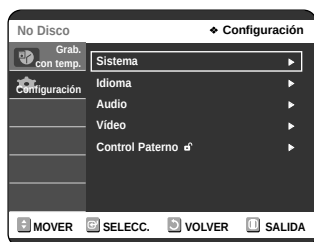
5. Configuración del Formato TV

Permite configurar la pantalla de TV.

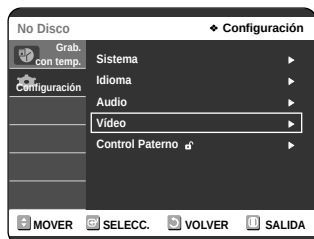
- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Seleccione Vídeo con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 4 Seleccione Formato TV con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 5 Use los botones ▲▼ para seleccionar el elemento deseado (4:3 Buzón, 4:3 Pan-Scan o 16:9 Panorámico). Después pulse el botón ENTER o ►.



Si tiene un TV estándar 4:3

- 4:3 Buzón: Seleccione cuándo desea ver el suministro de DVD en pantalla de relación 16:9 total, aunque tenga un TV con pantalla de relación 4:3. Aparecerán barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
- 4:3 Pan-Scan: Selecciónelo para TV de tamaño convencional cuando desee ver la parte central de la pantalla 16:9. (Se cortará el lado extremo izquierdo y derecho de la imagen de la película).

Si tiene un TV de pantalla panorámica o un TV estándar 4:3 con un modo de pantalla panorámica

- 16:9 Panorámico: puede ver toda la imagen 16:9 en el TV de pantalla panorámica.

Grabación

Esta sección muestra varios métodos de grabación de DVD.

Antes de grabar.....	30
Grabar el programa de TV que está viendo	32
Grabación desde un equipo externo.....	34
Copia desde una videocámara.....	35
Grabación de un toque (OTR).....	36
Configuración de grabación con temporizador....	37
Grabación flexible (sólo para grabación con temporizador)	38
Edición de la Lista de grabación programada	38
Eliminación de la Lista de grabación programada ..	39
Grabación de la Lista de grabación programada	40

Antes de grabar

Esta unidad puede grabar en varios tipos de discos. Antes de grabar, lea las siguientes instrucciones y seleccione el tipo de disco conforme a su preferencia.

Discos grabables

Esta unidad puede grabar en los siguientes tipos de discos.

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
		

- DVD-RW y DVD-RAM son regrabables.
- DVD-R son no regrabables

Compatibilidad entre el grabador Samsung y el grabador de otra marca

Tipos de disco	Formato de grabación	Dispositivo de grabación	Finalización	Grabación adicional en el grabador Samsung
DVD-RAM	Modo VR	Samsung	X	Grabable
		Otra marca	X	Grabable
DVD-RW	Modo VR	Samsung	Finalizado	No grabable
			No finalizado	Grabable
		Otra marca	Finalizado	No grabable
			No finalizado	Grabable
	Modo V	Samsung	Finalizado	No grabable
			No finalizado	Grabable
		Otra marca	Finalizado	No grabable
			No finalizado	No grabable
DVD-R	Modo V	Samsung	Finalizado	No grabable
			No finalizado	Grabable
		Otra marca	Finalizado	No grabable
			No finalizado	No grabable



NOTA

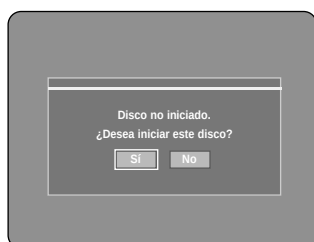
- Finalizar
 - Esto cierra el DVD-R/RW para que no pueda grabar más.
- No finalizar
 - Esto permite la grabación adicional en un disco DVD-RW originalmente grabado en el DVD-R120, DVD-R121.
 - Un disco DVD-RW que se ha grabado con DAO en un ordenador no puede finalizarse.
 - Un disco DVD-RW que se ha grabado en el modo Vídeo de un grabador de otra marca no puede dejarse sin finalizar.
 - Los discos DVD-R no pueden dejarse sin finalizar.

Formatos de grabación

Como las funciones disponibles difieren dependiendo del tipo de disco, seleccione uno que se ajuste mejor a sus preferencias. Cuando inserta un disco sin utilizar, aparecerá el siguiente mensaje. DVD-RAM: utilizar tras formatear el disco.



DVD-RW: cuando se inserta por primera vez un disco virgen, aparecerá el mensaje “Disco no iniciado. ¿Desea iniciar este disco?”. Si selecciona SÍ, el disco se formateará en el modo VR.



Si desea formatear en el modo VR o en el modo Vídeo, consulte Formatear un disco en la página 80.



DVD-R: no es necesario formatear un DVD y sólo se admite la grabación del modo Vídeo

DVD-RW (modo Vídeo)/-R

- Los capítulos se crearán automáticamente al terminar la grabación en discos DVD-R / DVD-RW en la modalidad de video con el Creador del capítulo definido en Si. La longitud del capítulo (intervalo entre capítulos) varía según la modalidad de grabación.
- Edición simple (borrar títulos o cambiar el nombre del título)

DVD-RW (modo VR)/-RAM

- Este modo permite varias funciones de edición (como eliminar todo un título, eliminarlo parcialmente, etc.)
- Varias opciones de edición utilizando una lista de reproducción creada

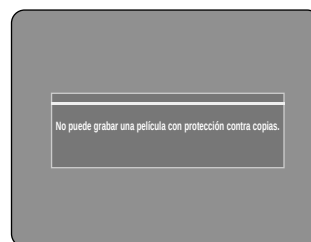
Modo Grabación

Seleccione uno de los cuatro modos de grabación pulsando el botón REC MODE varias veces mientras la unidad esté en el modo Parar para el tiempo de grabación y la calidad de imagen deseados. En general, la calidad de imagen mejora a medida que disminuye el tiempo de grabación. En el modo FR, la calidad de la imagen se ajusta automáticamente para que puedan grabarse todas las imágenes del tiempo programado en el espacio libre del disco.

Modo	Característica	Tiempo de grabación Velocidad de datos
XP (modo de alta calidad)	Cuando la calidad de vídeo es importante.	Aprox. 1 hora Unos 8 Mbps
SP (modo de calidad)	Para grabar con calidad estándar.	Aprox. 2 horas Unos 4 Mbps
LP (modo de larga duración)	Para tiempo de grabación largo.	Aprox. 4 horas Unos 2 Mbps
EP (modo ampliado)	Para tiempo de grabación más largo.	Aprox. 6 horas Unos 1,2 Mbps Aprox. 8 horas Unos 0,8 Mbps
FR (grabación flexible)	Sólo para grabación con temporizador. Consulte la pág. 38.	De 60 a 480 minutos aprox. Aprox de 0,8 a 8 Mbps

Video no grabable

Las imágenes con protección de copia no pueden grabarse en este grabador de DVD. Cuando el grabador de DVD recibe una señal de mecanismo anticopia durante la grabación, ésta se detendrá y aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla.



Señales de control de copia relativas

Las emisiones que contienen señales de control de copia pueden tener uno de los tres tipos de señales de copia: copia libre, copia única, copia nunca. Si desea grabar un programa de tipo de copia única, use DVD-RW con CPRM en el modo VR y DVD-RAM.

Medio	Tipo de señal	Copia	Copia única	Copia nunca
DVD-RW(Ver.1.1)		O	-	-
DVD-RW(Ver.1.1) con CPRM				
Modo VR		O	O*	-
Modo Vídeo		O	-	-
DVD-R		O	-	-
DVD-RAM(Ver.2.0)		O	O*	-

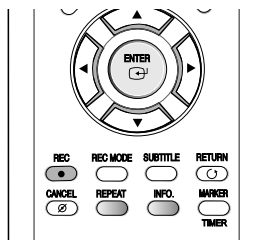
Las partes marcadas con * son compatibles con CPRM.

* Una vez grabada la “Copia una vez”, no podrá grabarse más.

- Protección de contenido de soportes grabables (CPRM)

CPRM es un mecanismo que asocia una grabación al soporte en el que está grabado. Algunos grabadores de DVD lo admiten, pero no muchos reproductores de DVD. Cada DVD grabable vacío tiene un ID de soporte único de 64 bits en el BCA. Cuando el contenido protegido se graba en el disco, puede codificarse con una cifra C2 de 56 bits (Cryptomeria) derivada del ID del soporte. Durante la reproducción, el ID se lee desde el BCA y se utiliza para generar una clave para descifrar el contenido del disco. Si el contenido del disco se copia en otro soporte, faltará el ID o éste será erróneo y los datos no se descodificarán.

Acerca de la tecla INFO

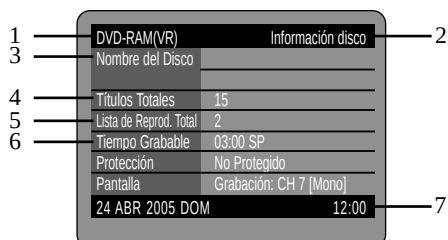


La función INFO permite ver el estado actual y el progreso de la reproducción y de la grabación. En función del tipo de disco y del estado, el aspecto de la pantalla puede ser distinto.

Comprobación del espacio disponible en el disco (información del disco)

Cuando grabe en un disco usado, compruebe que haya suficiente espacio en el disco para grabar. Con DVD-RW o DVD-RAM puede liberar espacio en el disco borrando títulos.

- Pulse el botón INFO. Aparecerá la ventana de información del disco. Los elementos de la pantalla difieren en función del tipo de disco o del formato de grabación.



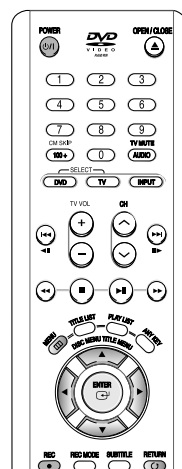
1. Tipo de disco
2. Estado de visualización de la información actual
3. Nombre del disco
4. Títulos totales: número total de títulos
5. Lista de reprod. total: número total de listas de reproducción
6. Tiempo grabable: el máximo tiempo de grabación continua en cada modo de grabación (aproximado)
7. Fecha: Fecha y hora actuales

Grabar el programa de TV que está viendo



Antes de empezar

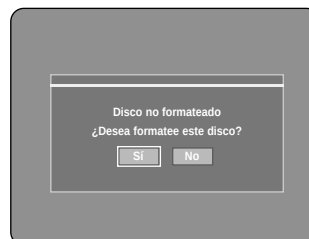
Compruebe que el disco tenga suficiente espacio disponible para la grabación. Ajuste el modo de calidad de la imagen de grabación. (Consulte la página 31).



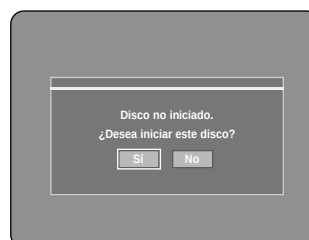
- 1 Pulse el botón OPEN/CLOSE y después cargue un disco grabable en la bandeja.

- 2 Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco..

Espere hasta que desaparezca "LOADING" de la pantalla del panel frontal. Si utiliza un disco DVD-RAM sin usar, primero le preguntará si desea formatearlo. Haga su selección utilizando los botones ◀▶ y presione el botón ENTER. (Consulte la página 31.)



Si utiliza un disco DVD-RW sin usar, primero le preguntará si desea inicializarlo. Haga su selección utilizando los botones ◀▶ y presione el botón ENTER. (Consulte la página 31.)



3 Pulse los botones de canal (☉/☉) o número (☉~☉) para seleccionar el programa actual que desea grabar.

4 Pulse el botón REC MODE varias veces (o pulse el botón REC MODE y después ▲▼) para seleccionar la velocidad de grabación (calidad).

→ SP → LP → EP → XP →



5 Pulse el botón REC. La información relativa al canal aparece en la pantalla y después empieza la grabación. Aparece el icono (○) en el panel frontal.



Para ver el estado actual del disco y el progreso de la grabación: pulse el botón INFO y aparecerá la información del disco.

DVD-RAM(VR) Información disco	
Nombre del Disco	
Títulos Totales	15
Lista de Reprod. Total	2
Tiempo Grabable	03:00 SP
Protección	No Protegido
Pantalla	Grabación: CH 7 [Mono]
24 ABR 2005 DOM	12:00

Presione el botón INFO una vez más para ver información sobre la grabación.

DVD-RAM(VR) Grabando informac.	
Nombre	APR/04/2005 00:00
	CH29
Grabando Título	15
Tiempo Creado	ABR/04/2005 00:00
Tiempo de Grabación	00:02:05
24 ABR 2005 DOM	12:00

Para detener la grabación

Pulse el botón STOP (⏏) para detener o finalizar una grabación en progreso.

- Al utilizar discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, aparecerá el mensaje “Actualizando información del disco. Un momento por favor.”.



NOTA

- No puede cambiar el modo de grabación y el canal mientras graba.
- La grabación se detendrá automáticamente si no hay espacio libre para realizarla.
- Puede grabar hasta 99 títulos en un disco.
- La grabación se detendrá automáticamente si se selecciona una imagen con protección de copia.
- Si utiliza una caja de conexiones (sin antena), no podrá ver un programa de TV por cable mientras graba otro programa de TV por cable.
- Los discos DVD-RAM/DVD-RW deben formatearse antes de iniciar la grabación. La mayoría de los discos nuevos se venden sin formatear.
- No utilice discos de autoría DVD-R con esta unidad.

Grabación desde un equipo externo



Antes de empezar

Compruebe que el disco tenga suficiente espacio disponible para la grabación. Seleccione el modo de grabación.

1 Pulse el botón OPEN/CLOSE y después cargue un disco grabable en la bandeja.

2 Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco.
Espere hasta que desaparezca "LOAD" de la pantalla del panel frontal.
Si utiliza un disco DVD-RAM sin usar, primero le preguntará si desea formatearlo. (Consulte la página 31)
Si utiliza un disco DVD-RW sin usar, primero le preguntará si desea inicializarlo. (Consulte la página 31)

3 Pulse el botón INPUT para seleccionar el origen de entrada en función de la conexión que realizó.
La visualización del panel frontal cambia con la siguiente secuencia:

→ Número de canal → L1 → L2 → DV →

Si conecta una videocámara, pulse el botón INPUT para seleccionar DV.
(Consulte la página 35)

4 Pulse el botón REC MODE varias veces (o pulse el botón REC MODE y después ▲▼) para seleccionar la velocidad de grabación (calidad).

→ SP → LP → EP → XP →



5 Pulse el botón REC.

Para detener la grabación

Pulse el botón STOP (⏏) para detener o finalizar una grabación en progreso.

- Al utilizar discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, aparecerá el mensaje "Actualizando información del disco. Un momento por favor."



NOTA

- No puede cambiar el modo de grabación y el origen de entrada mientras graba.
- La grabación se detendrá automáticamente si no hay espacio libre para realizarla.
- Puede grabar hasta 99 títulos en un disco.
- La grabación se detendrá automáticamente si se selecciona una imagen con protección de copia.
- Los discos DVD-RAM/DVD-RW deben formatearse antes de iniciar la grabación. La mayoría de los discos nuevos se venden sin formatear.
- No utilice discos de autoría DVD-R con esta unidad.

Copia desde una videocámara

Puede controlar la videocámara utilizando la interfaz IEEE1394 (DV).



Antes de empezar

Compruebe que el disco tenga suficiente espacio disponible para la grabación. Seleccione el modo de grabación.

1 Pulse el botón OPEN/CLOSE y después cargue un disco grabable en la bandeja.

2 Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco.

Espere hasta que desaparezca "LOAD" de la pantalla del panel frontal.

Si utiliza un disco DVD-RAM sin usar, primero le preguntará si desea formatearlo. (Consulte la página 31)

Si utiliza un disco DVD-RW sin usar, primero le preguntará si desea inicializarlo. (Consulte la página 31)

3 Pulse el botón REC MODE varias veces (o pulse el botón REC MODE y después ▲▼) para seleccionar la velocidad de grabación (calidad).

→ SP → LP → EP → XP



4 Presione el botón INPUT para seleccionar DV.

Si la salida se define en DV, aparece en la parte superior de la pantalla un menú de reproducción / grabación que permite el control de la videocámara.



5 Seleccione el icono de reproducción de la parte superior de la pantalla para reproducir con la videocámara y encontrar la posición inicial para copiar.

Puede pulsar el botón PLAY del mando a distancia para reproducir en la videocámara.

6 Para iniciar la grabación, utilice ◀▶ para seleccionar el icono Rec (●) de la parte superior de la pantalla y presione el botón ENTER.

Puede pulsar el botón REC del mando a distancia para iniciar la grabación. Para ver en pantalla los iconos relacionados con la reproducción, presione un botón de dirección del mando a distancia.

Para detener la grabación

Pulse el botón STOP (⊙) para detener o finalizar una grabación en progreso.

- Al utilizar discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, aparecerá el mensaje "Actualizando información del disco. Un momento por favor."



NOTA

- No puede cambiar el modo de grabación y el origen de entrada mientras graba.
- La grabación se detendrá automáticamente si no hay espacio libre para realizarla.
- Puede grabar hasta 99 títulos en un disco.
- La grabación se detendrá automáticamente si se selecciona una imagen con protección de copia.
- Los discos DVD-RAM/DVD-RW deben formatearse antes de iniciar la grabación. La mayoría de los discos nuevos se venden sin formatear.
- No utilice discos de autoría DVD-R con esta unidad.

Grabación de un toque (OTR)



Puede configurar el grabador de DVD para que grabe en incrementos de 30 minutos pulsando el botón REC.

- 1 Si desea grabar un canal de TV, use los botones de canal (⊙/⊙) o de número para seleccionar un canal.
Si desea grabar a través de un componente externo conectado, pulse el botón INPUT para seleccionar una entrada externa apropiada (LÍNEA 1, LÍNEA 2 o DV).

- Canales CATV: 1 a 125
- Canales de TV: 2 a 69

Ejemplo 1) Selección del canal 120

100 + 2 + 0

Ejemplo 2) Selección del canal 9

0 + 9

- 2 Presione el botón REC para comenzar la grabación.



- 3 Pulse el botón REC para ajustar el tiempo de grabación.

0:30 → 1:00 → ... 8:00 → No



- El contador del temporizador disminuye del minuto 8:00 al 0:00 y después el grabador de DVD detiene la grabación.

Para ver el estado actual del disco y el progreso de la grabación: pulse el botón INFO y aparecerá la información del disco.

DVD-RAM(VR) Información disco	
Nombre del Disco	
Títulos Totales	15
Lista de Reprod. Total	2
Tiempo Grabable	03:00 SP
Protección	No Protegido
Pantalla	Grabación: CH 7 [Mono]
24 ABR 2005 DOM	12:00

Pulse el botón INFO de nuevo. A continuación, podrá comprobar la información del título que se está grabando.

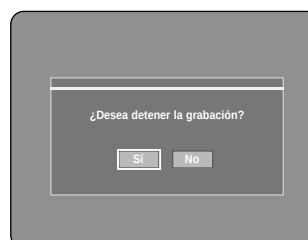
DVD-RAM(VR) Grabando informac.	
Nombre	04/APR/2005 00:00
	CH29
Grabando Título	15
Tiempo Creado	04/APR/2005 00:00
Tiempo de Grabación	00:02:05
24 ABR 2005 DOM	12:00

30 segundos antes de que termine la grabación, aparecerá en la pantalla el mensaje que pregunta si desea que el grabador se apague cuando termine la grabación.



Para detener la grabación

Pulse el botón STOP (⊙). Aparecerá el mensaje "¿Desea detener la grabación?".



- Use los botones ◀ ▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER.

Configuración de grabación con temporizador

Debe ajustar el reloj (Configuración inicial – Ajuste de la Hora) antes de realizar la grabación con temporizador. (Consulte la página 24)



1 Pulse el botón OPEN/CLOSE y después cargue un disco grabable en la bandeja.

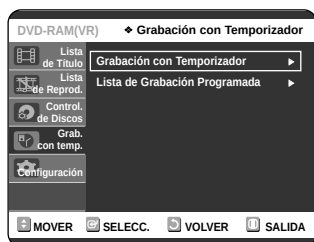
2 Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco.

Espere hasta que desaparezca “LOAD” de la pantalla del panel frontal.

Si utiliza un disco DVD-RAM sin usar, primero le preguntará si desea formatearlo. (Consulte la página 31)
Si utiliza un disco DVD-RW sin usar, primero le preguntará si desea inicializarlo. (Consulte la página 31)

3 Pulse el botón MENU en el modo de parada. También puede configurar la grabación con temporizador con el botón TIMER.

4 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Grab. con temp., y después pulse el botón ENTER o ►.



5 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Grabación con temporizador y después pulse el botón ENTER o ►.

Aparecerán los elementos de entrada de Grabación con temporizador



6 Rellene los elementos utilizando los botones ▲▼◀▶.

◀▶ : se desliza al elemento anterior o siguiente,
▲▼ 0~9 : configura un valor.

• Fuente: la fuente de entrada de vídeo (LI, L2 o DV) o el canal de emisión donde desea ajustar una grabación con temporizador. Al seleccionar los canales que se grabarán, los botones ▲▼ del mando a distancia le permiten seleccionar sólo los canales que se han memorizado durante el barrido automático. Para la selección de otros canales, utilice los botones de número.

• Fecha: fecha en que empieza la grabación con temporizador

01/01	Todos los días
02/01	LUN-SAB
...	LUN-VIE
30/01	Todos los SAB
31/01	...
	Todos los DOM

• Hora de inicio/fin: hora de inicio y fin de la grabación con temporizador

• Modo (modo de grabación)

XP (alta calidad):	aprox. 1 hora
SP (calidad estándar):	aprox. 2 horas
LP (grabación larga):	aprox. 4 horas
EP (ampliado):	aprox. 6 o 8 horas
FR (grabación flexible):	consulte la página 38.



NOTA

- Cuando se está grabando en la modalidad EP en un disco DVD-RW(V)/R, no puede grabar las 6 u 8 horas completas porque la unidad utiliza el sistema de CODIFICACIÓN VBR (Velocidad de bits variable). Por ejemplo, si graba un programa con mucha acción, utiliza una velocidad de bits más alta que a su vez consume más memoria del disco.

7 Pulse el botón ENTER.



• (⌚) y Timer Set aparecerán en la pantalla del panel frontal. Esto significa que se ha configurado una grabación con temporizador.

• La grabación se realiza automáticamente cuando se alcanza la hora configurada.



NOTA

- Si comete un error
Pulse el botón ◀▶ para seleccionar el elemento que desea cambiar.
- Si se solapan los ajustes del temporizador
Los programas se graban en orden de prioridad. Si la grabación con temporizador se configura para el primer programa y después de nuevo para el segundo y ambos se solapan, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla: 'Este ajuste es idéntico.' El mensaje muestra que el primer programa tiene prioridad. Tras terminar la grabación del primer programa, empieza la del segundo.
- Salir sin guardar la configuración actual
Pulse el botón MENU o TIMER.
- Para volver al menú anterior
Pulse el botón RETURN si no desea configurar una grabación con temporizador.



NOTA

- La hora de la grabación con temporizador puede diferir de la hora configurada en función del disco y del estado general de la grabación con temporizador (por ejemplo, tiempos de grabación que se solapan o cuando la grabación anterior finaliza antes de 3 minutos del inicio de la grabación siguiente).
- ⌚ empezará a parpadear si “Grabación con temporizador” no está listo para empezar.

Grabación flexible (sólo para grabación con temporizador)



En el modo FR, la calidad de vídeo de la grabación con temporizador se ajusta automáticamente para que puedan grabarse todas las imágenes del tiempo programado en el espacio libre del disco.

La configuración de la grabación del modo FR es la misma que en la Grabación con temporizador. Cuando configure el modo en el paso 6, ajuste el modo FR.

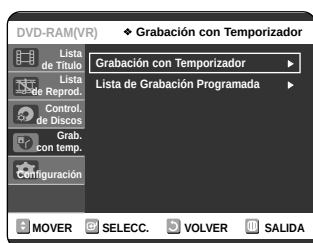
Edición de la Lista de grabación programada



Puede cambiar la configuración de la grabación con temporizador utilizando el menú de lista de grabación programada.

1 Pulse el botón MENU en el modo de parada.

2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Grabación con temp. y después pulse el botón ENTER o el botón ►.



3 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Grabación Programada y después pulse el botón ENTER o ►.



4 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el número de la grabación con temporizador que desee editar y después pulse el botón ENTER o ►.

Aparecen los elementos Modif. y Elimin..



5 Use los botones ▲▼ para seleccionar Modif. y después pulse el botón ENTER o ►.
Aparecerá la pantalla de entrada de Grabación con Temporizador.



Modifique los elementos que desee. Consulte la sección Grabación con temporizador para obtener más información acerca de los elementos de entrada de Grabación con temporizador. (Consulte la página 37)

6 Desplácese por las opciones con ◀▶ o con los botones numéricos y cambie la configuración con los botones ▲▼ y presione el botón ENTER.

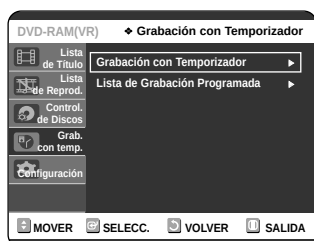
7 Pulse el botón MENU tras finalizar la operación.
Desaparecerá la pantalla de menú.

Eliminación de la Lista de grabación programada



Puede eliminar la lista de grabación con temporizador utilizando el menú de lista de grabación programada.

- 1 Pulse el botón MENU en el modo de parada.
- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Grabación con temp. y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Grabación Programada y después pulse el botón ENTER o ►.



- 4 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el número de la grabación con temporizador que desee eliminar y después pulse el botón ENTER o ►.
Aparecen los elementos Modif. y Elimin..



- 5 Use los botones ▲▼ para seleccionar Elimin. y después pulse el botón ENTER o ►.
Aparecerá el mensaje de confirmación de eliminación, por ejemplo: "¿Desea eliminar "Nº 01"?"



- 6 Use los botones ◀▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER.
La entrada seleccionada se eliminará de la lista.

- 7 Pulse el botón MENU tras finalizar la operación. Desaparecerá la pantalla de menú.

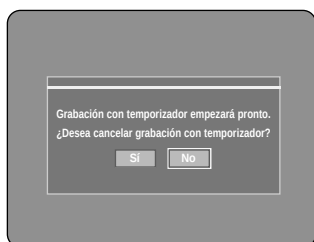


NOTA

- No puede eliminar programas que está grabando en ese momento.

Grabación de la Lista de grabación programada

- 1 Cuando llega la hora de inicio definida en la lista de grabaciones programadas, si el equipo está apagado, se encenderá automáticamente e iniciará la grabación. Si el equipo ya está encendido, aparecerá un mensaje confirmando continuar o cancelar la grabación del temporizador.



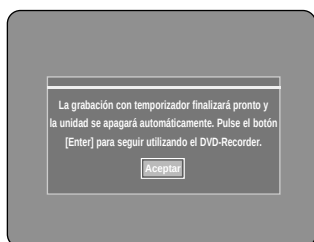
- Si se selecciona “Sí”: cancelar
- Si se selecciona “No”: grabación



NOTA

- Si no se encuentra allí para seleccionar Sí o NO, la grabación empezará automáticamente.

- 2 Treinta segundos antes de la hora de parada, un mensaje preguntará si desea apagar automáticamente tras mostrar la grabación.



- Si se selecciona “Aceptar”: se enciende tras la grabación
- Si no selecciona nada: apagado automático

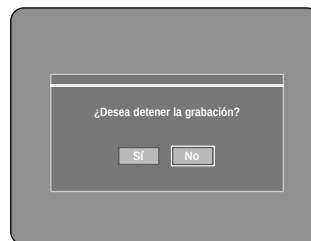


NOTA

- Si no se encuentra allí para seleccionar Aceptar, la unidad se apagará automáticamente tras finalizar la grabación.

Para detener la grabación

Pulse el botón STOP(⏏) y aparecerá el mensaje que le pregunta si desea finalizar la grabación.

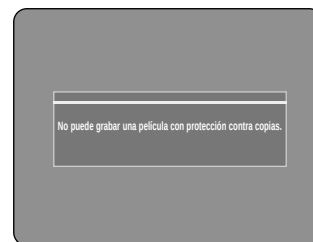


- Si se selecciona “Sí”: detiene la grabación
- Si se selecciona “No”: continúa la grabación



NOTA

- Si no hay espacio suficiente en el disco o se recibe una señal de prevención de copia durante la grabación, se detendrá la grabación.



- Si no hay espacio libre en el disco o el disco no es grabable, la grabación no se realizará. (Puede grabar después de sustituir el disco.)

Reproducción

Esta sección presenta las funciones básicas de reproducción y de reproducción por tipo de disco.



Antes de reproducir.....	41
Reproducción de un disco.....	42
Reproducción de CD/MP3 de audio	51
Reproducción de un CD de imágenes.....	54
Reproducción de la lista de reproducción.....	55

Antes de reproducir

Lea la siguiente información antes de reproducir un disco.

■ Código de región (sólo en DVD-Vídeo)



El grabador DVD y los discos están codificados por región. Estos códigos regionales deben coincidir para poder reproducir el disco, de lo contrario, éste no se reproducirá. El número de región de este grabador figura en su panel posterior.

■ Tipos de discos que pueden reproducirse

Tipos de disco	Logotipo del disco	Contenido grabado	Forma del disco	Tiempo máx. de reproducción
DVD-VIDEO		AUDIO + VIDEO	De una cara(5")	240
			De dos caras(5")	480
			De una cara(3.5")	80
			De dos caras(3.5")	160
VIDEO-CD		AUDIO + VIDEO	De una cara(5")	74
			De dos caras (3.5")	20
AUDIO-CD		AUDIO	De una cara(5")	74
			De una cara(3.5")	20
JPEG CD-R/RW		Imágenes JPEG	De una cara(5")	-
			De una cara(3.5")	-
MP3 CD-R/RW		MP3 Audio	De una cara(5")	-
			De una cara(3.5")	-
DVD-RAM		AUDIO + VIDEO	De una cara(5") (4.7GB)	1 (XP: Excelente calidad)
				2 (SP: calidad estándar)
			De dos caras(5") (4.7GB)	4 (LP: larga reproducción)
				6 o 8 (EP:ampliado)
DVD-RW		AUDIO + VIDEO	5" (4.7GB)	2 (XP: Excelente calidad)
				4 (SP: calidad estándar)
				8 (LP: larga reproducción)
				12 (EP:ampliado)
DVD-R		AUDIO + VIDEO	5" (4.7GB)	1 (XP: Excelente calidad)
				2 (SP: calidad estándar)
				4 (LP: larga reproducción)
				6 o 8 (EP:ampliado)



NOTA

- Dependiendo del tipo de disco, puede tardar más de un minuto en cargarse.

■ Tipos de discos que pueden reproducirse

- DVD-Vídeo con un número de región distinto de "4" o "ALL"
- DVD-RAM de 5" 2,6 GB y 5,2 GB
- Disco DVD-R de 3,9 GB para autoría.
- DVD-RAM, DVD-RW (modo VR) que no estén grabados siguiendo el estándar de grabación de vídeo
- DVD-R sin finalizar, DVD-RW (modo v) sin finalizar grabados en otros equipos.
- DVD-ROM/DVD+RW/PD/disco MV/discos de vídeo DiVX, etc
- CVD/SVCD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I



NOTA

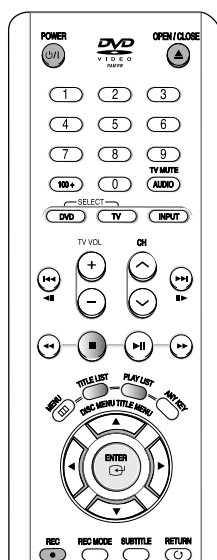
- Este grabador DVD sólo puede funcionar con discos compatibles con DVD-RAM estándar Versión 2.0.
- Quizá la reproducción y la grabación no funcionen con algunos tipos de disco o cuando se realizan ciertas operaciones, como cambio de ángulo y ajuste de relación de aspecto. En la caja se detalla la información sobre los discos. Consúltela si es necesario
- Evite que el disco se ensucie o se raye. Las huellas digitales, la suciedad, el polvo, las rayaduras o los depósitos de humo de cigarrillos en la superficie de grabación pueden impedir la grabación del disco.
- Quizá no pueda reproducir algunos discos DVD-RAM/RW/R en función del reproductor de discos y del estado de la grabación.
- Los discos con programas NTSC grabados no pueden grabarse con este producto.

2 Coloque un disco con delicadeza en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.
Con discos DVD-RAM, inserte el lado impreso hacia arriba.

- 3** Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco.
- El grabador de DVD cerrará la bandeja del disco y reproducirá éste automáticamente.
 - El grabador no reproduce discos automáticamente tras encender la unidad.
 - Cuando se enciende el grabador y hay un disco en la bandeja, la unidad se activará y esperará en el modo de parada.
 - Pulse el botón PLAY para iniciar la reproducción.
 - Si inserta un disco MP3, el grabador de DVD mostrará la lista de archivos en la pantalla e iniciará la reproducción.
 - Cuando se inserta un disco JPEG, aparecerán las carpetas y la lista de archivos.
 - Si desea que la unidad reproduzca automáticamente cuando está encendida con un disco en la unidad, encienda con el botón PLAY.

4 Pulse el botón STOP para detener la reproducción.

Reproducción de un disco



1 Pulse el botón OPEN/CLOSE.
Se abrirá la bandeja.



NOTA

- Cuando detiene la reproducción del disco, el grabador recuerda dónde se detuvo. De modo que cuando pulse el botón PLAY de nuevo, reanudará donde se paró. (A menos que se extraiga el disco o se desenchufe el grabador, o si no pulsa el botón STOP dos veces). Esta función sólo se aplica en DVD-VÍDEO, DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R o CD de audio (CD-DA).



PRECAUCIÓN

- No mueva el grabador de DVD durante la reproducción, ya que puede dañar el disco.
- Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir o cerrar la bandeja del disco.
- No empuje la bandeja del disco mientras está abierta o cerrada, ya que puede estropearla.
- No coloque objetos extraños sobre la bandeja del disco o dentro de ella.
- Algunas funciones actuarán de modo distinto o se desactivarán en función del tipo de disco. En ese caso, consulte las instrucciones escritas en la funda del disco.
- Sólo debe insertar los discos de DVD de uno en uno. La inserción de dos o más discos impedirá la reproducción y puede causar daños en el reproductor de DVD.

Utilización del menú Disco y Título

Algunos tipos de discos contienen un sistema de menú dedicado que permite seleccionar funciones especiales para el título, como capítulos, pista de audio, subtítulos, vistas previas de películas, información sobre personajes, etc.

Disc Menu



1 Pulse el botón DISC MENU para acceder al menú del disco.

- Vaya al menú de configuración correspondiente a la operación de reproducción.
- Puede seleccionar el idioma de audio y los subtítulos del disco.
- Al reproducir un VCD 2.0, puede elegir Mostrar menú o Ocultar menú utilizando el botón DISC MENU.

Title Menu



1 Pulse el botón TITLE MENU para ir al menú de título del disco.

- Use este botón si el disco contiene más de un título. Algunos tipos de discos quizá no admitan la función de menú de título.

Para discos DVD-RAM/RW/R

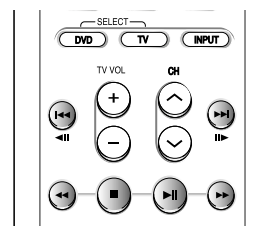
1 Pulse el botón TITLE LIST para ir a Lista de título.



NOTA

- Lista de título: el título hace referencia a la pista del vídeo grabado. Lista de título muestra una lista para seleccionar un título. Como la lista de título consta de información de pista que se ha grabado, si se elimina un título, no podrá reproducirse de nuevo.
- Lista de reproducción: hace referencia a una unidad de reproducción, que se realiza seleccionando una escena de toda la Lista de título. Al reproducir una lista de reproducción, sólo se reproducirá la escena que seleccione el usuario y después se detendrá. Dado que en una lista de reproducción sólo se incluye la información necesaria para reproducir una escena deseada, aunque se elimina la lista de reproducción, la pista del original no se eliminará.

Utilización de las funciones de búsqueda



Buscar un capítulo o pista



1 Durante la reproducción, pulse el botón ⏮ ⏭ con el mando a distancia.

DVD-VIDEO/ DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R	▶▶ Rápido X 2 → ▶▶ Rápido X 4 → ▶▶ Rápido X 8 → ▶▶ Rápido X 16 → ▶▶ Rápido X 32 → ▶▶ Rápido X 128 → Rápido X 2
VIDEO-CD/AUDIO CD(CDDA)	▶▶ Rápido X 2 → ▶▶ Rápido X 4 → ▶▶ Rápido X 8 → Rápido X 2

- Puede explorar el programa al revés.
Para volver a la reproducción a velocidad normal, pulse el botón ⏮.
- Si mantiene pulsado el botón SEARCH(⏮ ⏭), la reproducción se realizará a la velocidad predeterminada de 4X. Si suelta el botón SEARCH, la reproducción se realizará a velocidad normal.
- La velocidad marcada en esta función puede diferir de la velocidad real de reproducción.



NOTA

- En la modalidad de exploración (búsqueda) no se oye ningún sonido, excepto en los CD (CD-DA).

Buscar capítulos o pistas

- Durante la reproducción puede buscar rápidamente un capítulo o pista.

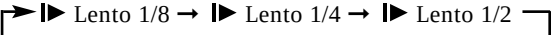
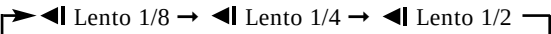
1 Durante la reproducción, pulse el botón  con el mando a distancia.

- Si pulsa el botón , irá al principio del capítulo, pista o marcador (DVD-RAM, DVD-RW (modo VR)). Si pulsa el botón de nuevo en menos de 3 segundos, volverá al principio del capítulo, pista o marcador anterior (DVD-RAM, DVD-RW (modo VR)).
- Si pulsa el botón , irá al siguiente capítulo, pista o marcador (DVD-RAM, DVD-RW (modo VR)).

Reproducción a cámara lenta



1 En el modo de pausa o cámara lenta, pulse el botón  en el mando a distancia.

- Si pulsa el botón ,
 Lento 1/8 →  Lento 1/4 →  Lento 1/2
- Si pulsa el botón ,
 Lento 1/8 →  Lento 1/4 →  Lento 1/2
- Para volver a la reproducción a velocidad normal, pulse el botón .

Mantenga pulsado el botón  durante la pausa y el disco se reproducirá lentamente a 1/4 de velocidad. Si se suelta el botón, se reanudará la operación de pausa.



NOTA

- La velocidad marcada en esta función puede diferir de la velocidad real de reproducción.
- Al reproducir un VCD, la reproducción lenta hacia atrás no es factible.

Reproducción por pasos



1 Presione el botón  del mando a distancia en la modalidad de imagen fija.

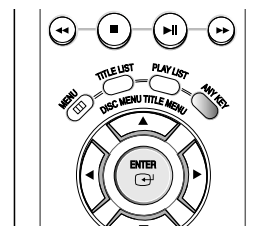
- Cada vez que pulse el botón, aparecerá un nuevo cuadro. Si pulsa , se activará el cuadro anterior. Si pulsa , se activará al cuadro siguiente.
- Para volver a la reproducción a velocidad normal, pulse el botón .



NOTA

- Al reproducir un VCD, la reproducción de fotogramas hacia atrás no es factible.

Acerca de ANYKEY



La función ANYKEY permite buscar fácilmente una escena accediendo al título, capítulo, pista y hora. También puede cambiar la configuración de subtítulos y audio y ajustar algunas funciones, como repetir, ángulo y zoom.

Ir a una escena directamente con ANYKEY

- Si desea ir a un título, capítulo o pista para encontrar una escena.

1 Pulse el botón ANYKEY durante la reproducción.



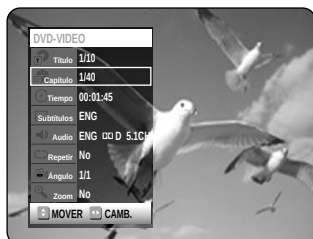
2 Pulse los botones   para seleccionar el título, capítulo o pista.



3 Pulse los botones   o los numéricos (0~9) para seleccionar la escena. A continuación, pulse el botón ENTER.

- Si desea ir a una hora para encontrar una escena.

1 Pulse el botón ANYKEY durante la reproducción.



2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar la hora.



3 Escriba la hora en la secuencia de horas, minutos y segundos con los botones de números y después pulse el botón ENTER.



NOTA

- Quizá esto no funcione en algunos discos. Cuando se inserta un CD de audio (CD-DA) o un disco MP3, según el tipo de disco, quizá no aparezca la información.
- La función Time Search no funciona en algunos discos.
- Para que desaparezca la pantalla pulse ANY KEY de nuevo.

Utilización de la función de repetición

Reproducción repetida (repetir reproducción)

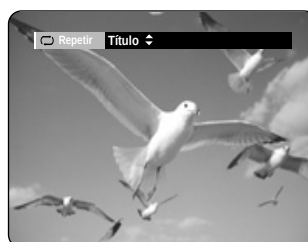


Utilización del botón REPEAT

1 Pulse el botón REPEAT durante la reproducción.



2 Pulse el botón de repetición o los botones ▲▼ para seleccionar el título o capítulo que desea reproducir varias veces. Pulse el botón ENTER.



Capítulo: repite el capítulo que se está reproduciendo.
Título: repite el título que se está reproduciendo.

- Para volver a la reproducción normal -

3 Presione el botón REPEAT y seleccione No utilizando el botón ▲▼ o REPEAT. Pulse el botón ENTER o CANCEL para reanudar la reproducción normal.

Utilización del botón ANY KEY

- 1 Pulse el botón ANYKEY durante la reproducción.



- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Repetir y pulse los botones ◀▶ para seleccionar el título o capítulo que desea reproducir varias veces.



- 3 Pulse el botón ENTER. Para que desaparezca la pantalla, pulse el botón ANY KEY o RETURN.



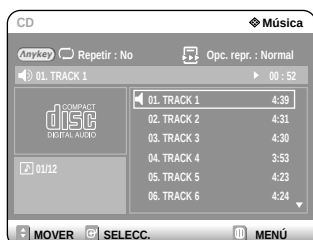
- DVD-RAM, DVD-RW (modo VR), DVD-R sin finalizar y DVD-RW sin finalizar (modo Vídeo) no repiten un capítulo.

Reproducción repetida (repetir reproducción)

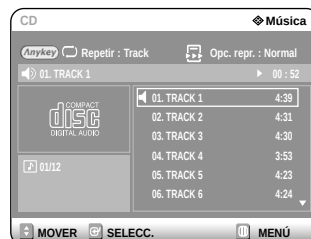


Utilización del botón REPEAT

- 1 Pulse el botón REPEAT durante la reproducción.



- 2 Pulse el botón REPEAT varias veces para seleccionar la pista o el disco que desea reproducir repetidamente.



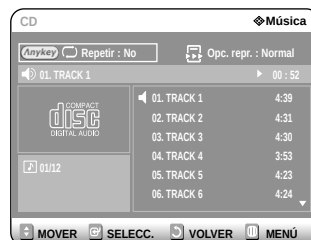
Para volver a la reproducción normal

- 3 Pulse el botón REPEAT varias veces para seleccionar No. Pulse el botón CANCEL para reanudar la reproducción normal.



Utilización del botón ANY KEY

- 1 Pulse el botón ANYKEY durante la reproducción. Se resaltará Repetir.



- 2 Pulse el botón REPEAT o los botones ▲▼ para seleccionar la pista o el disco que desea reproducir repetidamente. Pulse el botón ENTER. En discos MP3, puede seleccionar Track, Carpeta o Disco.

- Para volver a la reproducción normal -

- 3** Pulse el botón REPEAT varias veces para seleccionar No.
Pulse el botón CANCEL para reanudar la reproducción normal.

Reproducir cierta sección varias veces (repetir reproducción A-B)

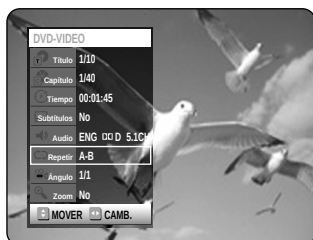


Utilización del botón ANY KEY

- 1** Pulse el botón ANYKEY durante la reproducción.



- 2** Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Repetir y pulse el botón ► para seleccionar A-B.



- 3** Pulse el botón ENTER.

- 4** Pulse el botón ENTER o REPEAT A-B en el punto donde desea que empiece la reproducción repetida (A) y púlselo de nuevo en el punto donde desea que termine (B). Empezará la reproducción repetida de la sección A-B.



NOTA

- Si establece el punto (B) antes de transcurrir cinco segundos, aparecerá la marca de prohibición (⊘).
- También puede activar la reproducción normal pulsando el botón Cancel.
- Los CD de audio (CDDA) y los discos MP3 no admiten la función Repetir A-B.

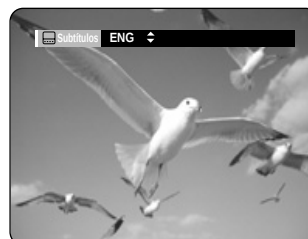
Selección del subtítulo

Quizá no funcionen los idiomas de subtítulo en función del tipo de disco. Esto sólo está disponible durante la reproducción.



Utilización del botón SUBTITLE

- 1** Pulse el botón SUBTITLE durante la reproducción.



- 2** Pulse el botón SUBTITLE o los botones ▲▼ para seleccionar el idioma de subtítulo deseado. Para hacer que desaparezca la pantalla, presione el botón CANCEL o RETURN.

Utilización del botón ANY KEY

- 1** Pulse el botón ANYKEY durante la reproducción.



- 2** Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Subtítulos y pulse los botones ◀▶ para seleccionar el idioma de subtítulo que desee.



NOTA

- Quizá sea distinta la visualización de subtítulo en función del tipo de disco.
- Si se solapan los subtítulos, desactive la función de título del TV.
- Algunos discos permiten seleccionar el idioma para el menú del disco solamente.

Selección del idioma de audio

Quizá no funcionen los idiomas de audio en función del tipo de disco. Esto sólo está disponible durante la reproducción.



Utilización del botón AUDIO

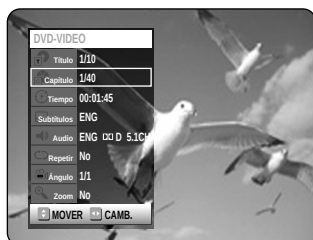
- 1 Pulse el botón AUDIO durante la reproducción.



- 2 Pulse el botón AUDIO o los botones ▲▼ para seleccionar el idioma de audio deseado.

Utilización del botón ANY KEY

- 1 Pulse el botón ANYKEY durante la reproducción.



- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Audio y pulse los 4 botones ◀▶ para seleccionar el idioma de audio que desee.



NOTA

- Los idiomas de audio pueden ser distintos porque son específicos del disco.
- Algunos discos permiten seleccionar el idioma de audio para el menú del disco solamente.

Cambio del ángulo de la cámara

Cuando un DVD-VÍDEO contiene varios ángulos de una escena concreta, puede seleccionar la función Ángulo. Esto sólo está disponible durante la reproducción. Si el disco contiene varios ángulos, aparece en pantalla la marca ANGLE.

- 1 Pulse el botón ANY KEY durante la reproducción.



- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Ángulo y pulse los botones ◀▶ o los de número para seleccionar el ángulo deseado.



NOTA

- Esta función depende del disco y quizá no esté operativa en todos los DVD.
- Esta función no está operativa cuando un DVD no se ha grabado con el sistema de ángulo de cámara múltiple.

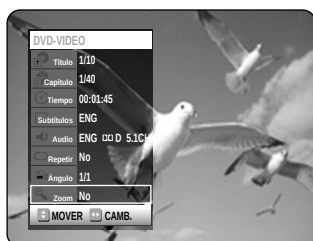
Acercar



- 1 Pulse el botón ANY KEY durante la reproducción o pausa.



- 2 Use los botones ▲▼ para seleccionar Zoom y después pulse el botón ENTER. Aparecerá (⌕).



- 3 Pulse los botones ▲▼◀▶ para ir a la zona que desee ampliar.



- 4 Pulse el botón ENTER. La pantalla se ampliará al doble del tamaño normal. Si pulsa el botón ENTER de nuevo tras ampliar la pantalla al doble del tamaño normal, el tamaño de la pantalla se ampliará a cuatro veces el tamaño normal.

→ tamaño normal → 2X → 4X → 2X →



NOTA

- Cuando la grabación se realiza en la modalidad EP, la función Zoom no se admite excepto cuando la grabación se haya realizado en la modalidad V.

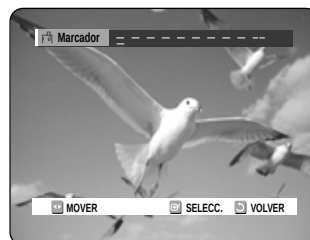
Utilización de marcadores

Esta función permite marcar secciones de un DVD o DVD-R/RW (modalidad V), con lo que la búsqueda resulta más rápida.

Marcadores con discos DVD-Vídeo/DVD-RW (modo Vídeo)/DVD-R



- 1 Pulse el botón MARKER durante la reproducción.



- 2 Pulse el botón ENTER cuando aparezca la escena deseada. El número 1 aparece y la escena se memoriza.



- 3 Pulse el botón ◀▶ para ir a la posición siguiente.

- 4 Pulse el botón ENTER cuando aparezca la escena deseada. El número 2 aparece y la escena se memoriza.



- Repita lo anterior para marcar otras posiciones.
- Puede marcar hasta 10 escenas.



NOTA

- Cuando la bandeja del disco está abierta y se cierra, los marcadores desaparecerán.

Reproducir un marcador

- 1 Pulse el botón MARKER durante la reproducción.
- 2 Pulse los botones ◀▶ para seleccionar una escena marcada.



- 3 Pulse el botón ENTER o ⏻ para empezar a reproducir desde la escena seleccionada.

Borrar un marcador

- 1 Pulse el botón MARKER durante la reproducción.
- 2 Pulse los botones ◀▶ para seleccionar una escena marcada.



- 3 Pulse el botón CANCEL para eliminar el marcador seleccionado.



Utilización de marcadores

Marcación con un disco DVD-RAM/DVD-RW en el modo VR



- 1 Pulse el botón MARKER durante la reproducción.



- 2 Pulse el botón ENTER cuando aparezca la escena deseada.

El número 01 aparece y la escena se memoriza.



- 3 Pulse el botón ◀▶ para ir a la posición siguiente.

- 4 Pulse el botón ENTER cuando aparezca la escena deseada.

El número 02 aparecerá y la escena se memorizará.



- Los discos DVD-RAM o DVD-RW (modo VR) tienen la función Marcado en lugar de la función Bookmark (Marcador). La función Marcador permite marcar hasta 99 escenas. Dado que las escenas pueden aparecer como muchas páginas, la numeración es necesaria. Si se codifica un disco que se está usando con protección de cartucho o protección de disco, no podrá configurar o eliminar los marcadores. Sólo estará disponible la reproducción.

Reproducir un marcador

1 Pulse el botón **MARKER** durante la reproducción.

2 Pulse los botones ◀▶ para seleccionar una escena marcada.



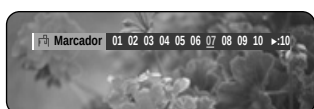
3 Pulse el botón **ENTER** o **⏵** para empezar a reproducir desde la escena seleccionada.

- Si pulsa el botón **⏴**, se desplaza al inicio del marcador. Si se pulsa el botón una vez más antes de que transcurran 3 segundos, vuelve al inicio del marcador anterior.
- Si pulsa el botón **⏴**, se desplaza al siguiente marcador.

Borrar un marcador

1 Pulse el botón **MARKER** durante la reproducción.

2 Pulse los botones ◀▶ para seleccionar una escena marcada. Pulse el botón **CANCEL** para eliminar el marcador seleccionado.



- Cuando se borra un marcador mientras se reproduce el DVD-RAM/-RW (modo VR), cambiarán los números de marcador. Por ejemplo, si se elimina el 7º marcador después de haber registrado diez marcadores, el marcador octavo se convertirá en el marcador 7º.

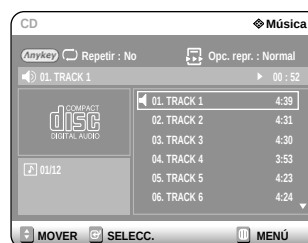
Reproducción de CD/MP3 de audio

Reproducción de CD (CD-DA)/MP3 de audio

Cada disco tiene varias funciones de menú disponibles.

Reproducción de CD (CD-DA) de audio

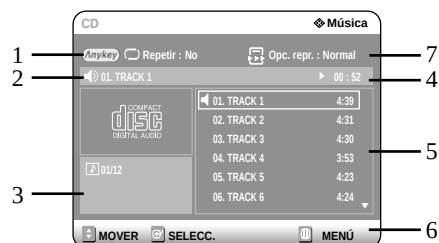
1 Inserte un CD de audio (CD-DA) en la bandeja del disco. Aparecerá el menú del CD de audio y las pistas (canciones) se reproducirán automáticamente.



2-1 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar la pista que desee escuchar y después pulse el botón **ENTER** o el botón ▶.

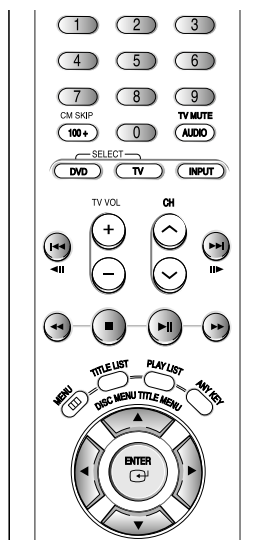
2-2 Pulse los botones de número para seleccionar la pista (canción) y ésta se reproducirá automáticamente.

Elementos de pantalla del CD de audio (CD-DA)



1. Modo Repetir: Repetir No/Repetir Track/Repetir Disco
2. Pista actual (canción): muestra el número de la pista que está escuchando.
3. Muestra el índice de reproducción actual y el número total de pistas.
4. Muestra el estado de funcionamiento de un disco y el tiempo de reproducción correspondiente a una parte que se está reproduciendo.
5. Muestra la lista de pistas (lista de canciones) y el tiempo de reproducción de cada una.
6. Visualización de botones.
7. Opción Reproducir: Normal, Aleatorio, Introduc. o Lista de reprod.

Los botones del mando a distancia



1. ▲▼, 0~9: selecciona una pista (canción).
2. ►: reproduce la pista (canción) seleccionada.
3. Botón ENTER: reproduce la pista (canción) seleccionada.
4. Botón (⊕): reproduce la pista siguiente.
5. Botón (⊖): vuelve al principio de la pista actual cuando se pulsa durante la reproducción. Si se pulsa de nuevo, el grabador de DVD irá a la pista anterior y la reproducirá.
Si pulsa este botón en menos de tres segundos desde que inicie la reproducción, se reproducirá la pista anterior. Si pulsa este botón después de tres segundos, se volverá a reproducir la pista actual desde el principio.
6. Pulse el botón (⊙/⊙): reproducción rápida (X2, X4, X8)
7. ⊙: detiene una pista (canción).
8. ⊙: reproduce una pista (canción) o la pausa.
9. ANYKEY: para seleccionar la parte superior de la pantalla (opción Repetir o Reproducir).

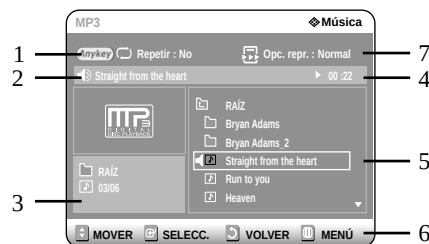
Reproducción de un disco MP3

1. Inserte un disco MP3 en la bandeja.
Aparecerá el menú MP3 y las pistas (canciones) se reproducirán automáticamente.



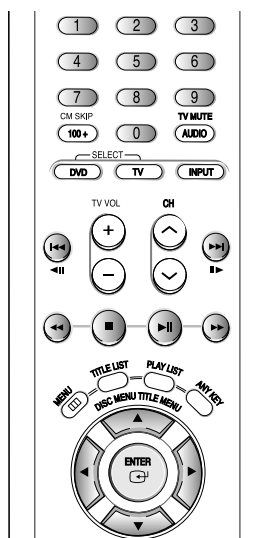
- 2-1 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar la pista (canción) que desee escuchar y después pulse el botón ENTER o el botón ►.
- 2-2 Pulse los botones de número para seleccionar la pista (canción) y ésta se reproducirá automáticamente.

Elementos de la pantalla MP3



1. Modo Repetir: Repetir No/Repetir Track/Repetir Carpeta o Repetir Disco
2. Pista actual (canción): muestra el nombre de la pista que está escuchando.
3. Muestra la carpeta y el índice de reproducción actual.
4. Muestra el estado de funcionamiento de un disco y el tiempo de reproducción correspondiente a una parte que se está reproduciendo.
5. Muestra la información de la carpeta y sus pistas.
6. Visualización de botones.
7. Opción Reproducir: Normal, Aleatorio, Introduc. o Lista de reprodu.

Los botones del mando a distancia

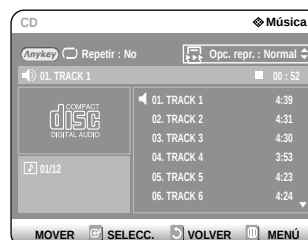


1. ▲▼, 0~9: selecciona una pista (canción).
2. ► : reproduce la pista (canción) seleccionada.
3. Botón ENTER: reproduce la pista seleccionada (canción) o muestra los archivos de la carpeta seleccionada.
4. Botón RETURN: se desplaza a la carpeta que contiene la canción actual.
5. Botón (⏮): reproduce la pista siguiente.
6. Botón (⏪): vuelve al principio de la pista actual cuando se pulsa durante la reproducción. Si se pulsa de nuevo, el grabador de DVD irá a la pista anterior y la reproducirá.
Si pulsa este botón en menos de tres segundos, se reproducirá la pista anterior.
Si pulsa este botón después de tres segundos, se volverá a reproducir la pista actual desde el principio.
7. ⏸ : detiene una pista (canción).
8. ⏹ : reproduce una pista (canción) o la pausa.
9. ANYKEY: para seleccionar la parte superior de la pantalla (opción Repetir o Reproducir).

Modo Opción Reproducir

La Opción Reproducir puede utilizarse con un CD de audio o MP3 en el modo Reproducir o Parar.

- 1 Presione el botón ANY KEY en la modalidad de parada.
Se resaltará Opción Reproducir.



- Durante la reproducción, se resaltará el modo Repetir.

- 2 Seleccione una opción de reproducción (Normal, Aleatorio, Introduc. o Lista de reprod.) con los botones ▲▼. Pulse el botón ENTER.

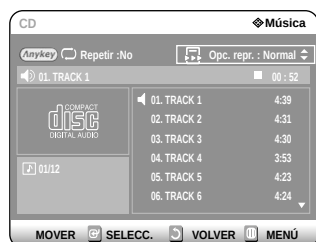
- Normal: las pistas de un disco se reproducirán en el orden en que se grabaron en el disco.
Cuando se pulsa (⏮), el grabador de DVD saltará a la pista siguiente y volverá a la modalidad de la opción Normal independientemente del ajuste de la opción Reproducir.
- Aleatorio: la opción Aleatorio reproduce las pistas de un disco al azar. Tras generar y reproducir completamente una lista aleatoria, se hará lo mismo con otra. La reproducción aleatoria continúa hasta que se cambie la opción de reproducción.
- Introduc.: se reproducirán los 10 primeros segundos de cada pista. Si desea escuchar la música que ha seleccionado, pulse el botón ENTER o (⏮).
La opción de reproducción cambiará a reproducción Normal. Una vez completada la reproducción Intro, se realiza la reproducción Normal.
- Lista de reprod.: la opción de reproducción Lista de reproducción permite seleccionar el orden en que desea reproducir las pistas.

Para programar pistas

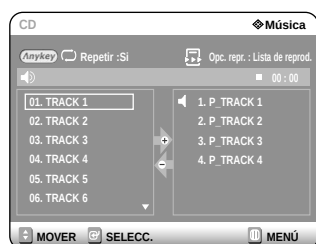
Puede registrar un máximo de 30 pistas en la lista de reproducción.

1 Presione el botón ANY KEY en la modalidad de parada.

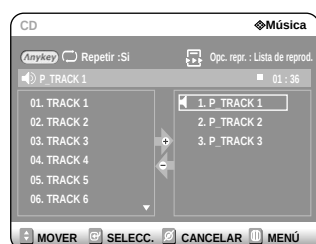
Se resaltará Opción Reproducir.



2 Seleccione Lista de reprod. utilizando los botones ▲▼ y presione el botón ENTER. Aparecerá la pantalla de lista de reproducción. Seleccione las pistas en el orden en que desee que se reproduzcan con los botones ▲▼. Pulse el botón ENTER.



3 Si escuchó una pista equivocada, selecciónela con los botones ▲▼ y pulse el botón CANCEL. Se quitará la pista equivocada.



4 Presione el botón PLAY para reproducir la lista de reproducción.

Reproducción de un CD de imágenes



Existen dos tipos de CD de imágenes. Uno contiene sólo archivos JPEG. El otro contiene archivos JPEG y MP3 (CD mixto).

1. Cuando se reproduce un CD mixto, aparecerá un menú para que elija el contenido (JPEG o MP3) que desea reproducir.

1-1. Si desea reproducir archivos MP3 en un CD mixto, elija Música en el menú y accederá a la pantalla de reproducción de MP3.

1-2. Si desea reproducir archivos JPEG en un CD mixto, elija Foto en el menú y accederá a la pantalla de reproducción de fotos. Consulte el número 3 de la página siguiente.

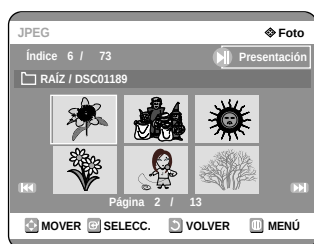
2. Al reproducir un CD de imágenes (CD sólo con archivos JPEG), el grabador mostrará la pantalla Álbum con imágenes en miniatura. Consulte el número 3 de esta página.

1 Inserte un CD de imágenes (sólo JPEG) o un CD mixto (JPEG + MP3) en la bandeja del disco.

2 Si reproduce un CD mixto, pulse los botones ▲▼ para seleccionar Foto y pulse el botón ENTER o ►. (Al reproducir un CD de imágenes, consulte el número 3 de la página siguiente.)



3 Pulse los botones ▲▼◀▶ para seleccionar una imagen.

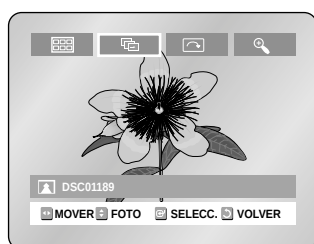


- Para ver las próximas 6 imágenes, pulse el botón ☺.
- Para ver las anteriores 6 imágenes, pulse el botón ☹.

4-1 Si pulsa el botón PLAY(☺) aparecerá la pantalla Presentación. Debe configurar el intervalo de imágenes (velocidad de la presentación).



4-2 Utilice los botones ◀▶ para seleccionar un archivo de imágenes en la pantalla Álbum y después pulse el botón ENTER.



☰ : volverá a la pantalla Álbum.

☞ : la unidad irá al modo de presentación de diapositivas. Antes de empezar la presentación, debe configurar el intervalo de imágenes (velocidad de la presentación).

☎ : cada vez que pulse el botón ENTER, la imagen girará 90 grados en sentido horario.

🔍 : cada vez que pulse el botón ENTER, la imagen se ampliará hasta 4 veces. (Normal → 2X → 4X → 2X → Normal)

- Pulse el botón ANY KEY para cerrar o mostrar menús.

Reproducción de la lista de reproducción

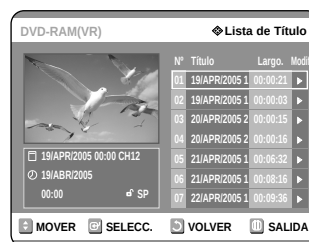


Siga estas instrucciones para reproducir una escena de la lista de reproducción.



Uso del botón TITLE LIST

1 Pulse el botón TITLE LIST. Aparecerá la pantalla Lista de título.



2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar una entrada que desee escuchar de la Lista de Título y pulse el botón PLAY(☺). Se reproducirá la entrada (título) seleccionada.

3 Para detener la reproducción del título, pulse el botón STOP. Para volver a la pantalla de lista de título, pulse el botón TITLE LIST.



Uso del botón MENU

1 Pulse el botón MENU.



- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Título y después pulse el botón ENTER o el botón ► dos veces.
Aparecerá la pantalla Lista de título.

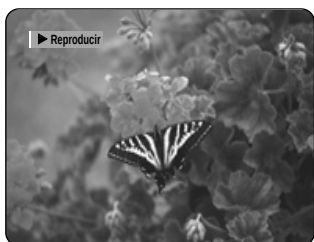


- 3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Título y después pulse el botón ENTER o ►.
El menú Modificar aparecerá a la derecha.

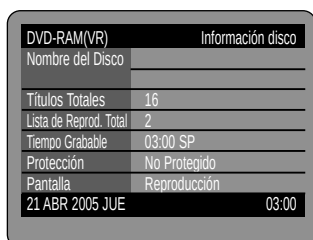


(Reproducir, Camb. Nomb., Eliminar, Modificar, Protección: consulte las páginas 67-70).

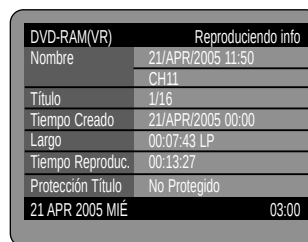
- 4 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Reproducir y escuchar la lista de título y después pulse el botón ENTER.
Se reproducirá la entrada (título) seleccionada.



Para ver el estado actual del disco y el progreso de la reproducción: pulse el botón INFO y aparecerá la información del disco.



Pulse el botón INFO de nuevo. A continuación, podrá comprobar la información del título que se está reproduciendo.



- 5 Para detener la reproducción del título, pulse el botón STOP.
Para volver a la pantalla de lista de título, pulse el botón TITLE LIST.

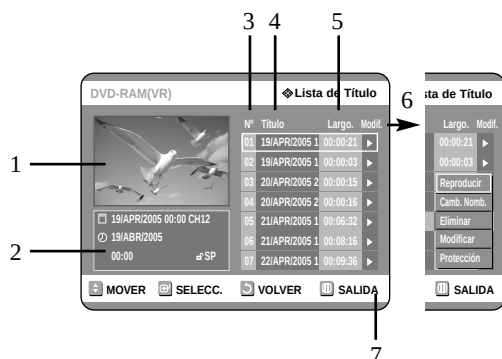


- También puede reproducir un programa grabado pulsando el botón ANY KEY.



- Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Título.
- Pulse los botones ◀▶ para seleccionar reproducir la lista de título y después pulse el botón ENTER.

Elementos de la pantalla Lista de título



1. Pantalla de reproducción para entradas grabadas.
2. Ventana de información para la entrada seleccionada:
nombre de título, fecha de grabación, hora de grabación, estado de bloqueo, modo de grabación
3. N° de entrada grabada
4. Título de entrada grabada
5. Duración de la grabación (es decir, el tiempo de reproducción)
6. Elementos de modificación de la lista de título
Reproducir: reproduce la entrada seleccionada.
Camb. Nomb.: cambia el nombre del título de una entrada seleccionada.
Eliminar: elimina la entrada seleccionada de la lista.
Modificar: elimina una sección.
Protección: bloquea o desbloquea la entrada seleccionada.
7. Visualización de botones.



NOTA

- Esto puede depender del tipo de disco.
- DVD-R/DVD-RW (Vídeo) tiene una función de modificación limitada.

Configuración y Ajustes

Uso del menú Configuración	58
Configuración del sistema	59
Configuración del Idioma.....	61
Configuración de vídeo (pantalla)	62
Control Calibración	63

Uso del menú Configuración

Para cada utilización, recomendamos configurar valores iniciales antes de utilizar el producto.

- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU del mando a distancia.

Puede configurar los ajustes sin un disco.



- 2 Pulse los botones ▲▼ y después pulse ► o el botón ENTER. Aparecerá el menú Configuración.



- **Configuración de Sistema**
Configura las opciones generales.
- Ajuste de la Hora, Ajuste de Canales, CM Skip Tiempo, EP Modo Tiempo, Creador del capítulo
- **Configuración del Idioma**
Configura las opciones de idioma.
- Audio, Subtítulos, Menú del Disco, Menú del Pantalla
- **Configuración de Audio**
Configura las opciones de audio.
- Salida Digital, DTS, Compresión Dinámica
- **Configuración de Vídeo**
Configura las opciones de visualización.
Úselo para seleccionar el tipo de pantalla que desea y varias opciones de visualización.
- Formato TV, Reducción de Ruidos 3D, Panel Frontal, Sistema la Salida
- **Control Paterno.**
Configura las opciones de nivel de Calibración.
Permite a los usuarios configurar el nivel necesario para evitar que los niños vean películas inadecuadas, como las de violencia, asuntos adultos, etc.
- Usa Contraseña, Nivel de Calificación, Cambiar Contraseña

Configuración del sistema

Ajuste de la Hora (Consulte la página 24)

Ajuste de Canales (Consulte la página 25)

Configuración CM Skip Tiempo

Cuando se graba un programa en un DVD-RAM, DVD-RW, o se reproduce DVD-R, la unidad puede configurarse para saltar automáticamente una parte del programa correspondiente a CM (comercial) Skip Tiempo que configure el usuario.

- 1 Con un disco insertado en la unidad en la modalidad de parada, presione el botón MENU del mando a distancia.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►. No puede utilizar las funciones de Configuración mientras reproduce un disco.



- 3 Seleccione Sistema con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►. Aparecerá el menú del sistema.



- 4 Seleccione CM Skip Tiempo con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►. Aparecerá el menú Ajuste de Canales.



- 5 Seleccione el tiempo deseado con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 6 Si pulsa el botón CM SKIP durante la reproducción, se saltará la sección correspondiente al tiempo fijado y se reproducirá la siguiente sección.



- CM Skip puede realizarse sólo durante la reproducción normal.
- Cuando la hora configurada es inferior al tiempo restante de un título actual: Se reproducirá el título siguiente desde el principio.
- Cuando la hora configurada es inferior al tiempo restante de una lista de reproducción, se reproducirá la siguiente escena.
- CM Skip no funciona en modo de imagen fija.
- Cuando un tiempo establecido es inferior al tiempo restante de una escena, un último título o una última pista que aparece actualmente, verá una marca de prohibición.
- Cuando la hora configurada es inferior al tiempo restante de la pista, título o escena que aparece actualmente, aparecerá una marca de prohibición.
- CM Skip libera Repetición (incluyendo Repetir A-B, Capítulo y Título).
- CM Skip puede fallar con algunos discos DVD-Video.

Ajuste de hora en la modalidad EP

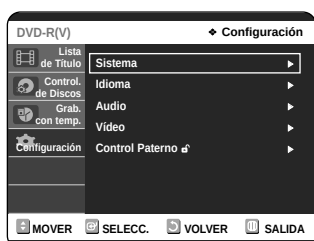
Puede definir el ajuste de hora de la modalidad EP (Reproducción ampliada) en 6 u 8 horas.

- 1 Con un disco insertado en la unidad en la modalidad de parada, presione el botón MENU del mando a distancia.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

No puede utilizar las funciones de configuración mientras se reproduce un disco.



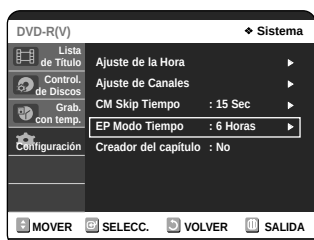
- 3 Seleccione Sistema con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

Aparecerá el menú del sistema.



- 4 Seleccione EP Modo Tiempo con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

Aparecerá el tiempo de la modalidad EP.



- 5 Seleccione la hora deseada utilizando los botones ▲▼ y presione el botón ENTER o ►.



Creación automática de capítulos

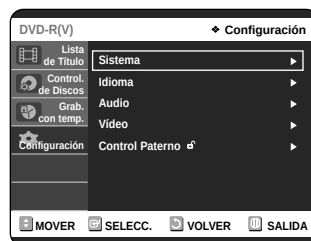
Esta función sólo está operativa para discos DVD-RW (Video) y DVD-R.

- 1 Con un disco insertado en la unidad en la modalidad de parada, presione el botón MENU del mando a distancia.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

No puede utilizar las funciones de configuración mientras se reproduce un disco.



- 3 Seleccione Sistema con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

Aparecerá el menú del sistema.



- 4 Seleccione Creador del capítulo con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

Aparecerá el Creador de capítulos.



- 5 Presione el botón ENTER o ► y seleccione Sí utilizando los botones ▲▼.

- No: Seleccione esta opción si no desea crear el menú de capítulo.
- Sí: Seleccione esta opción si desea crear el menú de capítulo.





NOTA

- Sitúe el creador de capítulos a Si y comience la grabación. Si se detiene la grabación, se creará un menú de capítulo automáticamente.
- Esta función sólo está operativa para grabación normal.
 - Una vez iniciada la grabación, aparece el mensaje “¿Desea crear el menú de capítulo tras esta grabación?” por 10 segundos. Seleccione “Sí” o “No”.
 - Seleccione “Sí” para crear un menú de capítulo nuevo, y “No” para no crearlo.
 - Se crea un nuevo capítulo de acuerdo con la modalidad de grabación seleccionada. Un capítulo tendrá unos 5 minutos de duración en XP y SP, y unos 15 minutos de duración en la modalidad LP y EP.
- Para ver los capítulos creados, finalice el disco y presione el botón DISC MENU. Aparece el menú de los capítulos.



Precaución

- La función Automatic Chapter Creation no está operativa durante Timer Recording o cuando se apague la unidad.

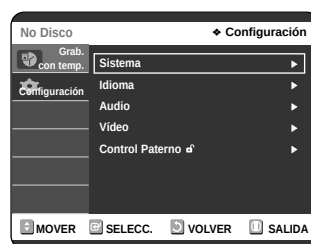
Configuración del Idioma

Si configura el menú del reproductor, menú del disco, audio e idioma de subtítulos con antelación, aparecerán automáticamente cada vez que vea una película. Si el idioma seleccionado no se graba en el disco, se seleccionará el idioma pregrabado original.

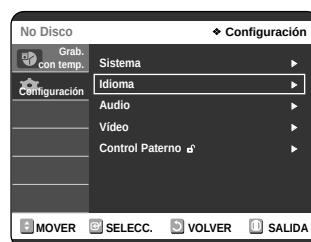
1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



3 Seleccione Idioma con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►. Aparecerá el menú de configuración de idioma.



4 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar el submenú deseado y después pulse el botón ENTER o ►.

- Idioma de Audio: para el sonido del altavoz.
- Idioma de Subtítulos: para los subtítulos del disco.
- Idioma de Menú del Disco: para el menú que contiene el disco
- Idioma de Menú del Pantalla: para el menú del reproductor del grabador de DVD

5 Seleccione el Idioma deseado con los botones ▲▼ y después pulse ► o el botón ENTER.



NOTA

- Pulse la tecla RETURN o ◀ para volver al menú anterior. Pulse el botón MENU para cerrar este menú.
- El idioma seleccionado sólo aparecerá si se admite en el disco.

Configuración de vídeo (pantalla)

Permite configurar la pantalla de TV.

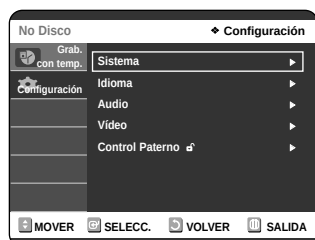
- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



- 2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Seleccione Vídeo con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►. Aparecerá el menú de opción Vídeo.



- 4 Seleccione el submenú (Formato TV,..., Panel frontal) con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

Formato TV: consulte la página 29

Reducción de Ruidos 3D (reducción de ruidos adaptada al movimiento)



- Sí: ofrece una imagen más limpia mediante la reducción de ruidos (para la grabación).
- No: normal



NOTA

- La función de nivel de negro no está disponible en la modalidad de exploración progresiva.

Panel Frontal

Ajusta el brillo del panel frontal de la unidad.



- Automática: el panel frontal se oscurece automáticamente al reproducir un DVD.
- Oscuro: oscurece el panel frontal.
- Brillante: hace más claro el panel frontal.

Salida disc. NTSC



- PAL-N : Fija el formato de salida de la reproducción a PAL-N.
- NTSC : Fija el formato de salida de la reproducción a NTSC.

5 Use los botones ▲▼ para seleccionar el elemento deseado.
Después pulse el botón ENTER o ►.



NOTA

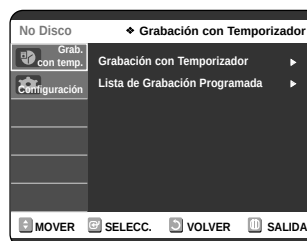
- Pulse la tecla RETURN o ◀ para volver al menú anterior.
Pulse el botón MENU para cerrar este menú.
- IRE: abreviatura de Instituto de Ingenieros de Radio. Una unidad IRE es una unidad relativa de medición que equivale a 1/140 de la amplitud de vídeo total (p-p). Como una señal de vídeo debe ser 1 V p-p, una unidad IRE es aproximadamente 0,00714 V o 7,14 mV, en este caso.

Control Calibración

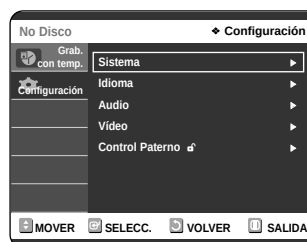
La función Control Calibración funciona junto con DVD a los que se les ha asignado una calificación, que ayuda a controlar los tipos de DVD que ve su familia. Existen hasta 8 niveles de calificación en un disco.



1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.

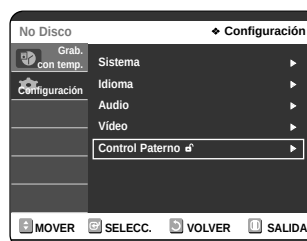


2 Seleccione Configuración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.



3 Seleccione Control Calibración con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

Cuando opera el grabador de DVD por vez primera, aparecerá el mensaje “Creación de contraseña”.



- 4 Escriba la contraseña de 4 dígitos utilizando los botones del 0 al 9 en el mando a distancia.



- 5 Aparecerá la pantalla Re-enter Password para confirmar la contraseña. Escriba la contraseña de nuevo.



- 6 Pulse los botones ► o ENTER y después seleccione Sí con los botones ▲▼. Aparecerá la pantalla Control Paterno.



NOTA

- Pulse la tecla RETURN o ◀ para volver al menú anterior. Pulse el botón MENU para cerrar este menú.

Acerca del nivel de calificación

- 1 Seleccione Nivel de Calificación con los botones ▲▼.



- 2 Pulse el botón ► o ENTER. Aparecerá el nivel de calificación.

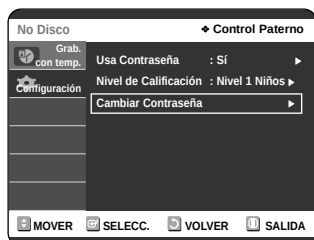


- 3 Seleccione el nivel de calificación deseado con los botones ▲▼ y después pulse el botón ENTER o ►.

Por ejemplo, si selecciona hasta el nivel 6, no se reproducirán los discos que contengan el nivel 7,8. Un número mayor indica que el programa está concebido para adultos solamente.

Acerca del cambio de contraseña

- 1 Seleccione Cambiar Contraseña con los botones ▲▼.



- 2 Pulse el botón ENTER o ►. Aparecerá el mensaje "Introduzca Contraseña".



- 3 Escriba la contraseña de 4 dígitos utilizando los botones del 0 al 9 en el mando a distancia.



- 4 Aparecerá el mensaje "Confirme la contraseña".

Escriba la contraseña de nuevo utilizando los botones del 0 al 9 en el mando a distancia.



NOTA

- Consulte la página 87 si olvidó la contraseña.

Edición

Esta sección presenta las funciones básicas de la edición de DVD y explica las funciones de edición para grabar en un disco y las funciones de edición para todo el disco.

Edición básica (Lista de título)	67
Edición avanzada (Lista de reproducción).....	71
Controlador de discos.....	79

- **Lista de Título**

El título hace referencia a la pista del vídeo y audio grabado. Lista de título muestra una lista para seleccionar un título. Como la lista de título consta de información de pista que se ha grabado, si se elimina un título, no podrá reproducirse de nuevo.

- **Lista de Reproducción**

Hace referencia a una unidad de reproducción, que se realiza seleccionando una escena de toda la Lista de título. Al reproducir una lista de reproducción, sólo se reproducirá la escena que seleccione el usuario y después se detendrá. Dado que en una lista de reproducción sólo se incluye la información necesaria para reproducir una escena deseada, aunque se elimine la lista de reproducción, la pista del original no se eliminará.

La grabación o la edición podrían no completarse si se produce un error, como un fallo repentino en la alimentación.

Tenga en cuenta que de un material que se ha dañado no puede recuperar el contenido original.

Edición básica (Lista de título)

1 Cambiar el nombre (etiquetar) un título

Siga estas instrucciones para cambiar el nombre de una entrada de lista de título, es decir, para editar el título de un programa grabado.



Uso del botón TITLE LIST

- 1 Pulse el botón TITLE LIST.
Aparecerá la pantalla Lista de título.

Uso del botón MENU

- Pulse el botón MENU.
- Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Título y después pulse el botón ENTER o el botón ► dos veces.

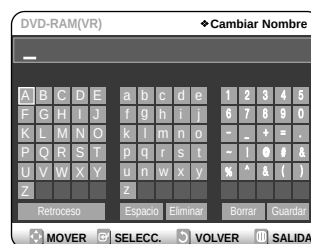


- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar una entrada de la que desee cambiar el nombre de la lista de título y pulse el botón ENTER o ►.

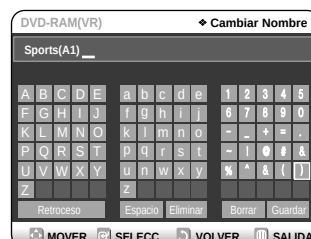


- 3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Camb. Nomb. y después pulse el botón ENTER.

Aparece la pantalla Cambiar Nombre.



- 4 Seleccione los caracteres deseados con los botones de ▲▼◀▶ y después pulse el botón ENTER.



- Retroceso: mueve el cursor una posición hacia atrás. (Equivalente al botón CANCEL)
- Espacio: escribe un espacio en blanco y avanza el cursor una posición (a la derecha).
- Eliminar: elimina el carácter en la posición del cursor.
- Borrar: elimina todas las entradas de caracteres.
- Guardar: registra las entradas de caracteres.

- 5 Presione los botones ▲▼◀▶ para seleccionar Guardar y presione el botón ENTER. El nombre del título cambiado aparecerá en el elemento de título de la entrada seleccionada.



Bloquear (proteger) un título

Siga estas instrucciones para bloquear una entrada y protegerla de la eliminación involuntaria.



Uso del botón TITLE LIST

- 1 Pulse el botón TITLE LIST.

Aparecerá la pantalla Lista de título.

Uso del botón MENU

- Pulse el botón MENU.
- Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Título y después pulse el botón ENTER o el botón ► dos veces.



- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar una entrada que desee proteger de la Lista de Título y pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Protección y después pulse el botón ENTER o ►.



- 4 Use los botones ◀▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER. El icono de candado de la ventana de información para la entrada seleccionada cambia al estado de bloqueo. (🔒 → 🔒)



Eliminación de un título

Siga estas instrucciones para eliminar una entrada de la lista de reproducción.



Uso del botón TITLE LIST

- 1 Pulse el botón TITLE LIST.

Aparecerá la pantalla Lista de título.

Uso del botón MENU

- Pulse el botón MENU.
- Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Título y después pulse el botón ENTER o el botón ► dos veces.



- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar una entrada que desee eliminar de la Lista de Título y pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Eliminar y después pulse el botón ENTER o ►.



Aparecerá el mensaje de confirmación.
DVD-RAM (VR), DVD-RW (modo VR): Como Lista de reproducción está presente, aparecerá el mensaje "¿Desea eliminar? (Pueden eliminarse listas de reproducción relacionadas.)".
DVD-RW (modo Vídeo), DVD-R: como Lista de reproducción no está presente, aparecerá el mensaje "¿Desea eliminar?".



- Esto puede depender el tipo de disco.

- 4 Use los botones ◀▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER.



NOTA

- No puede eliminar una entrada protegida. Si desea eliminar una entrada protegida, seleccione "NO" en el menú Protección título.
- Una vez eliminada una entrada de la Lista de título, no podrá recuperarse.
- Una vez finalizado un DVD-R o DVD-RW, no podrá eliminarse.
- Con DVD-R, los títulos sólo se eliminan del menú; sin embargo, el título permanece físicamente en el disco.

Eliminación de una sección de un título

Siga estas instrucciones para eliminar una sección de una entrada de Lista de título.



(Modo VR)



Uso del botón TITLE LIST

- 1 Pulse el botón TITLE LIST.
Aparecerá la pantalla Lista de título.

Uso del botón MENU

- Pulse el botón MENU.
- Pulse los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Título y después pulse el botón ENTER o el botón ► dos veces.



- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar una entrada que desee modificar de la Lista de Título y pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Modificar y después pulse el botón ENTER.
Aparecerá la pantalla Modificar Lista de Títulos



- 4 Pulse el botón ENTER en el punto de inicio.
La imagen y el tiempo del punto de inicio aparecerán en la ventana de punto de inicio de eliminación de sección.



Modificar los elementos de la pantalla Lista de Título



1. Barra de reproducción
2. Tiempo de reproducción
3. Ventana de punto de inicio de eliminación de sección y tiempo
4. Ventana de punto final de eliminación de sección y tiempo
 - Configure los puntos de inicio y final de la sección que desea eliminar con los botones de reproducción relacionados.
 - Botones de reproducción relacionados: (◀, ▶, ⏮, ⏭, ⏪, ⏩).

- 5 Pulse el botón ENTER en el punto final.
La imagen y el tiempo del punto final aparecerán en la ventana de punto final de eliminación de sección.



- 6 Use los botones ▲▼ para seleccionar Eliminar y después pulse el botón ENTER.
La sección seleccionada se habrá eliminado.



Para volver a la pantalla de lista de título, pulse el botón ▲▼ para seleccionar Volver.

- 7 Pulse los botones ▲▼ seleccionar Sí y pulse el botón ENTER.
Para volver a la pantalla Lista de título, pulse los botones ▲▼ para seleccionar Volver (Return).



- La longitud de la sección que va a eliminar debe tener al menos 5 segundos de longitud.
- Si la longitud de la sección que va a eliminar es inferior a 5 segundos, aparecerá el mensaje "El intervalo es demasiado corto".
- Si el tiempo de finalización precede al tiempo de inicio, aparecerá el mensaje "El punto final no puede marcarse antes del punto inicial".
- La sección no puede eliminarse cuando incluye una imagen fija.
- Pulse el botón MENU tras finalizar la operación.
Desaparecerá la pantalla lista de reproducción.

Edición avanzada (Lista de reproducción)

1 Crear una lista de reproducción

Siga estas instrucciones para crear una nueva entrada de la lista de reproducción a partir de un título grabado.



1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.

2 Use los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Reprod. y después pulse el botón ENTER o ►.



3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Nueva Lista de Reproducción y después pulse el botón ENTER o ►.
Aparecerá la pantalla Crear Escena.



4 Pulse el botón ENTER en el punto de inicio.



- La imagen y el tiempo del punto inicial aparecerán en la ventana Inicio.
- La barra de selección de color amarillo irá al elemento Fin.
- Configure el punto de inicio de la sección desde donde desea crear una nueva escena con los botones de reproducción relacionados (◀, ▶, ⏮, ⏭, ⏪, ⏩).

5 Pulse el botón ENTER en el punto final.



- La imagen y el tiempo del punto final aparecerán en la ventana Fin.
- La barra de selección de color amarillo irá al elemento Crear.

- Para crear una nueva lista de reproducción -

6 Use los botones ▲▼ para seleccionar Crear y después pulse el botón ENTER.

Se añadirá una nueva escena a la lista de reproducción actual. Aparecerá una nueva pantalla Crear escena. Repita los pasos anteriores para crear más escenas.



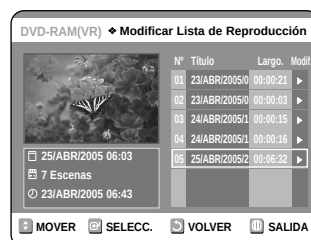
NOTA

- Si desea crear una nueva lista de reproducción, vaya a MENÚ → Nueva Lista de Reproducción.
- Puede comprobar y ver todas las escenas en la pantalla Modificar Lista de Reproducción.

- Para volver al menú Modificar Lista de Reproducción -

7 Use los botones ▲▼ para seleccionar Trem. y después pulse el botón ENTER.

Aparecerá la pantalla Modificar Lista de Reproducción.



NOTA

- Puede crear hasta 99 entradas de lista de reproducción.
- En función del tipo de disco, la pantalla puede tener ligeras diferencias.
- Pulse el botón MENU tras finalizar la operación. Desaparecerá la pantalla lista de reproducción.

Reproducción de entradas en la lista de reproducción

Siga estas instrucciones para reproducir las entradas de la lista de reproducción.



- 1 Pulse el botón **PLAY LIST**.
Aparecerá la pantalla **Modificar lista de reproducción**.



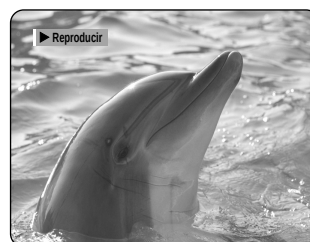
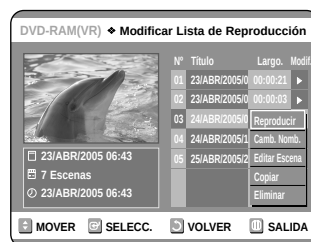
Uso del botón MENU

- Pulse el botón **MENU** con el disco parado.
- Use los botones **▲▼** para seleccionar **Lista de Reprod.** y después pulse el botón **ENTER** o **►**.
- Use los botones **▲▼** para seleccionar **Modificar Lista de Reproducción** y después pulse el botón **ENTER** o **►**.



- 2 Pulse los botones **▲▼** para seleccionar el título que desee editar de la lista de reproducción y pulse el botón **ENTER** o **►**.
Aparecerá el menú **Modificar Lista de Reproducción**. : Reproducir, Camb. Nomb., Editar Escena, Copiar, Eliminar.

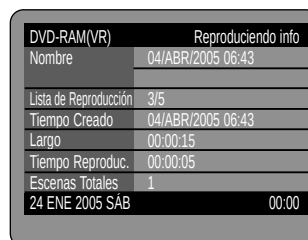
- 3 Use los botones **▲▼** para seleccionar **Reproducir** y después pulse el botón **ENTER**.
Se reproducirán las entradas de la lista de reproducción.



- Para ver el estado actual del disco y el progreso de la reproducción: pulse el botón **INFO** y aparecerá la información del disco.



- Pulse el botón **INFO** de nuevo. A continuación, podrá comprobar la información de la lista de reproducción que se está reproduciendo.



- La pantalla vuelve a **Modificar Lista de Reproducción** cuando termina la reproducción.

- 4 Pulse el botón **STOP** para detener la reproducción.
Volverá a la pantalla **Modificar Lista de Reproducción**.

Cambiar el nombre de una entrada de la lista de reproducción

Siga estas instrucciones para cambiar el nombre de una entrada de lista de reproducción, es decir, para editar el título de una entrada de la lista de reproducción.



- 1 Pulse el botón **PLAY LIST**.
Aparecerá la pantalla **Modificar Lista de Reproducción**.



Uso del botón **MENU**

- Pulse el botón **MENU** con el disco parado.
- Use los botones **▲▼** para seleccionar **Lista de Reprod.** y después pulse el botón **ENTER** o **►**.
- Use los botones **▲▼** para seleccionar **Modificar Lista de Reproducción** y después pulse el botón **ENTER** o **►**.

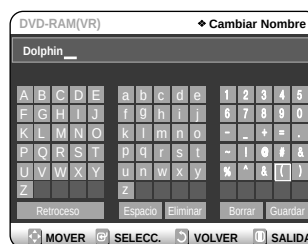
- 2 Pulse los botones **▲▼** para seleccionar el título que desee editar de la lista de reproducción y pulse el botón **ENTER** o **►**.
Aparecerá el menú **Modificar Lista de Reproducción**. : Reproducir, Camb. Nomb., Editar Escena, Copiar, Eliminar



- 3 Use los botones **▲▼** para seleccionar **Camb. Nomb.** y después pulse el botón **ENTER**.
Aparece la pantalla **Cambiar nombre**.

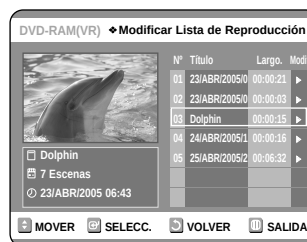


- 4 Escriba los caracteres que desee con los botones **▲▼◀▶**.



- Esta función es la misma que **Cambiar nombre** en el cambio de nombre de la lista de título. (Consulte la página 67).
- El máximo número de caracteres que puede escribir es 31. Los 31 caracteres podrán aparecer pulsando el botón **INFO**

- 5 Pulse los botones de **▲▼◀▶** para seleccionar **Guardar** y pulse el botón **ENTER**.
El título cambiado aparecerá en el campo de título de la entrada de la lista de reproducción seleccionada.

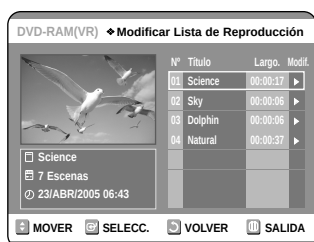


Modificación de una escena de la lista de reproducción

Siga estas instrucciones para modificar escenas de una lista de reproducción.



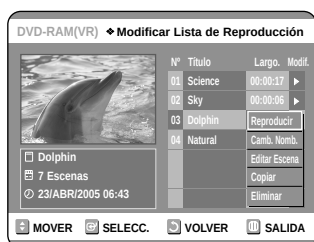
- 1 Pulse el botón **PLAY LIST**.
Aparecerá la pantalla **Modificar lista de reproducción**.



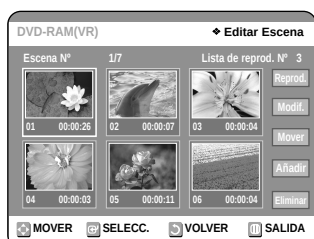
Uso del botón **MENU**

- Pulse el botón **MENU** con el disco parado.
- Use los botones **▲▼** para seleccionar **Lista de Reprod.** y después pulse el botón **ENTER** o **►**.
- Use los botones **▲▼** para seleccionar **Modificar Lista de Reproducción** y después pulse el botón **ENTER** o **►**.

- 2 Pulse los botones **▲▼** para seleccionar el título que desee editar de la lista de reproducción y pulse el botón **ENTER** o **►**.
Aparecerá el menú **Modificar Lista de Reproducción**. : Reproducir, Camb. Nomb., Editar Escena, Copiar, Eliminar

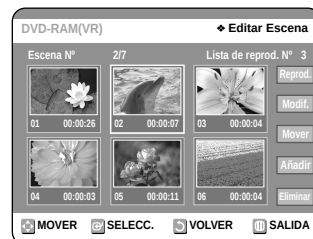


- 3 Use los botones **▲▼** para seleccionar **Editar Escena** y después pulse el botón **ENTER**.
Aparecerá la pantalla **Modificar Escena**.

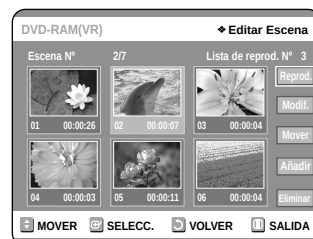


Reproducción de una escena seleccionada

- 4 Pulse los botones **▲▼◀▶** para seleccionar la escena que desee reproducir y pulse el botón **ENTER**.
Se seleccionará la entrada de la lista de reproducción que escuchará.



- 5 Pulse el botón **ENTER**.
Se reproducirá la escena seleccionada.

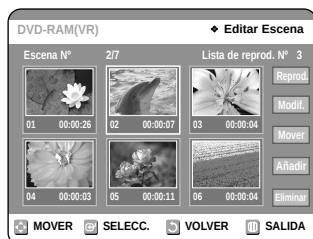


- Para detener la reproducción de la escena, pulse el botón **STOP**.

Modificación de una escena (sustitución de una escena)

Para configurar, siga los pasos del 1 al 3 de la página 74.

- 4 Pulse los botones de ▲▼◀▶ para seleccionar la escena que desee modificar y pulse el botón ENTER.



- 5 Use los botones ▲▼ para seleccionar Modif. y después pulse el botón ENTER. Aparecerá la pantalla Modificar escena.



- 6 Pulse el botón ENTER en el punto de inicio de la escena.



- La imagen y el tiempo del punto de inicio aparecerán en la ventana Inicio.
- Configure los puntos de inicio y final de la sección que desea modificar con los botones de reproducción relacionados (◀, ▶, ⏮, ⏭, ⏪, ⏩).

- 7 Pulse el botón ENTER en el punto final de la escena.

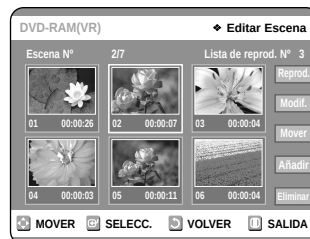


- La imagen y el tiempo del punto final aparecerán en la ventana Fin.

- 8 Use los botones ▲▼ para seleccionar Camb. y después pulse el botón ENTER.



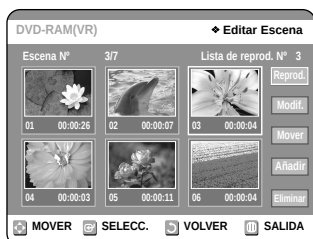
- La escena que desee modificar cambiará con la sección seleccionada.



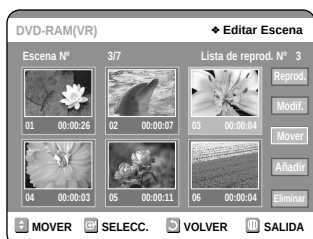
Mover una escena (cambiar la posición de una escena)

Para configurar, siga los pasos del 1 al 3 de la página 74.

- 4 Pulse los botones ▲▼◀▶ para seleccionar la escena que desee mover (cambiar de posición) y pulse el botón ENTER.

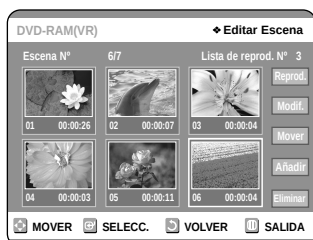


- 5 Use los botones ▲▼ para seleccionar Mover y después pulse el botón ENTER.

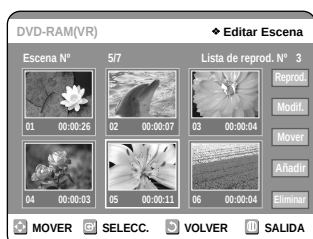


- Aparecerá una ventana de selección amarilla en la escena que vaya a mover.

- 6 Pulse los botones ▲▼◀▶ para seleccionar la posición donde desee mover la escena seleccionada y pulse el botón ENTER.



- La escena seleccionada irá a la posición seleccionada.

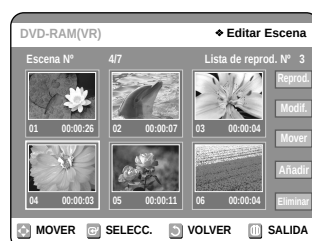


- En función del tipo de disco, la pantalla puede tener ligeras diferencias.

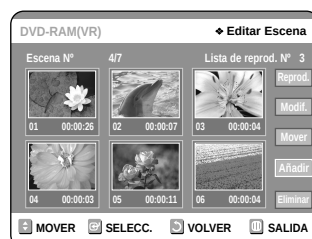
Añadir una escena

Para configurar, siga los pasos del 1 al 3 de la página 74.

- 4 Pulse los botones ▲▼◀▶ para seleccionar la escena que tendrá una nueva escena insertada delante y pulse el botón ENTER. Aparecerá una ventana de selección amarilla en la nueva escena que vaya a añadir.



- 5 Presione los botones ▲▼ para seleccionar Añadir y presione el botón ENTER.



- 6 Pulse el botón ENTER en el punto de inicio de la escena.



- La imagen y el tiempo del punto de inicio aparecerán en la ventana Inicio.
- Configure el punto de inicio de la sección donde desea añadir una nueva escena con los botones de reproducción relacionados (◀, ▶, ⏮, ⏭, ⏪, ⏩).

- 7 Pulse el botón ENTER en el punto final de la escena.



- La imagen y el tiempo del punto final aparecerán en la ventana Fin.

- 8 Use los botones ▲▼ para seleccionar Añadir y después pulse el botón ENTER.



- La sección que desee añadir se inserta antes de la escena seleccionada en el paso 4.
- Para cancelar, use los botones ▲▼ para seleccionar Cancelar y después pulse el botón ENTER.

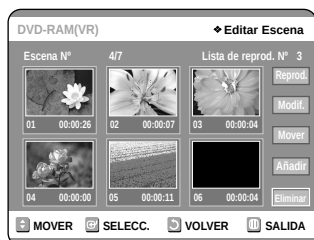
Eliminación de una escena

Para configurar, siga los pasos del 1 al 3 de la página 74.

- 4 Pulse los botones de ▲▼◀▶ para seleccionar la escena que desee eliminar y pulse el botón ENTER.



- 5 Use los botones ▲▼ para seleccionar Eliminar y después pulse el botón ENTER.

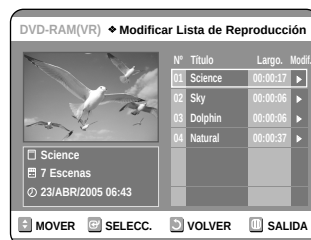


Copiar una entrada de lista de reproducción a ésta



Uso del botón PLAY LIST

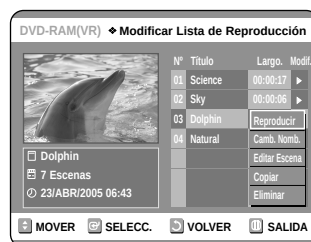
- 1 Pulse el botón PLAY LIST.
Aparecerá la pantalla Modificar lista de reproducción.



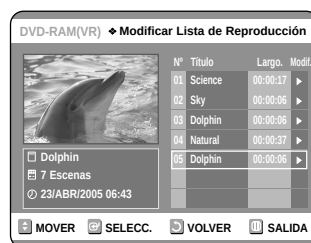
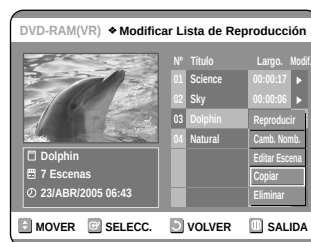
Uso del botón MENU

- Pulse el botón MENU con el disco parado.
- Use los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Reprod. y después pulse el botón ENTER o ►.
- Use los botones ▲▼ para seleccionar Modificar Lista de Reproducción y después pulse el botón ENTER o ►.

- 2 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el título que desee editar de la lista de reproducción y pulse el botón ENTER o ►.
Aparecerá el menú Modificar Lista de Reproducción. : Reproducir, Camb. Nomb., Editar Escena, Copiar, Eliminar



- 3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Copiar y después pulse el botón ENTER.
Se copiará la lista de reproducción que se ha seleccionado.





NOTA

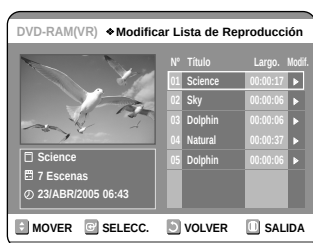
- La lista de reproducción puede contener hasta 999 entradas de lista de reproducción (títulos).
- Pulse el botón MENU tras finalizar la operación.
Desaparecerá la pantalla lista de reproducción.

Eliminación de una entrada de lista de reproducción de ésta



Uso del botón PLAY LIST

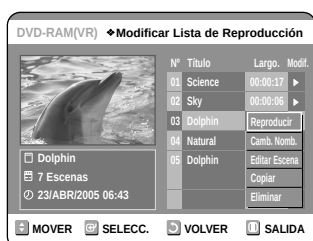
- Pulse el botón PLAY LIST.
Aparecerá la pantalla Modificar lista de reproducción.



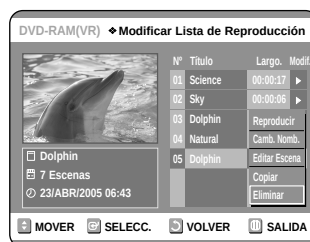
Uso del botón MENU

- Pulse el botón MENU con el disco parado.
- Use los botones ▲▼ para seleccionar Lista de Reprod. y después pulse el botón ENTER o ►.
- Use los botones ▲▼ para seleccionar Modificar Lista de Reproducción y después pulse el botón ENTER o ►.

- Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el título que desee editar de la lista de reproducción y pulse el botón ENTER o ►.
Aparecerá el menú Modificar Lista de Reproducción. : Reproducir, Camb. Nomb., Editar Escena, Copiar, Eliminar



- Use los botones ▲▼ para seleccionar Eliminar y después pulse el botón ENTER.



- Aparecerá el mensaje de confirmación de eliminación “¿Desea eliminar?”.



- Use los botones ◀▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER.

La pantalla vuelve a Modificar Lista de Reproducción cuando termina la eliminación.



Controlador de discos

Modificar el nombre del disco

Siga estas instrucciones para dar nombre a un disco.



- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



- 2 Use los botones ▲▼ para seleccionar Controlador de Discos y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Nombre del Disco y después pulse el botón ENTER o ►. Aparecerá la pantalla Cambiar Nombre.



- 4 Introduzca los caracteres que desea utilizando los botones ▲▼◀▶.



- Esta función es la misma que la función Cambiar nombre al cambiar de nombre la lista de títulos. (Consulte la página 67.)
- El número máximo de caracteres que se puede introducir es 31. Los 31 caracteres pueden aparecer pulsando el botón INFO.

- 5 Pulse los botones de ▲▼◀▶ para seleccionar Guardar y pulse el botón ENTER. Se dará un nombre al disco.



NOTA

- Es posible que tenga que eliminar la protección del disco antes de iniciar la edición. (Consulte la página 80.)
- En función del tipo de disco, el aspecto de la pantalla puede ser distinto.

Protección de disco

Protección de disco permite proteger los discos contra el formateo o la eliminación involuntaria.



- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



- 2 Use los botones ▲▼ para seleccionar Controlador de Discos y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Use los botones ENTER o ► y después pulse el botón ▲▼ para seleccionar Proteger Disco.



- 4 Use los botones ENTER o ► y después pulse el botón ▲▼ para seleccionar Protegido.



Formatear un disco

Use estas instrucciones para formatear un disco. Debe desactivar también la protección del disco.



- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



- 2 Use los botones ▲▼ para seleccionar Controlador de Discos y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Use los botones ▲▼ para seleccionar Formatee el disco y después pulse el botón ENTER o ►.



DVD-RAM

- Aparecerá el mensaje de confirmación “¿Desea formatear el disco?”.



- Aparecerá el mensaje de confirmación “Se eliminarán todos los datos. ¿Desea continuar?”.

DVD-RW

- Aparecerá el mensaje de confirmación “Elija el formato de grabación para DVD-RW”.



- Use los botones ◀▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER. El disco está formateado.

DVD-VR y DVD-V se definen según su formato de grabación.

	DVD-VR	DVD-V
DISCO	DVD-RAM	DVD-RW
	DVD-RW	DVD-R

Eliminar todas las listas de títulos



- Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



- Use los botones ▲▼ para seleccionar Controlador de Discos y después pulse el botón ENTER o ▶.



- Pulse el botón ▲▼ para seleccionar Eliminar todas las listas de títulos y después pulse el botón ENTER o ▶.



- Aparecerá el mensaje de confirmación “¿Desea eliminar todas las listas de títulos?”.



- Cuando existe entrada protegida: no estará activa la función Eliminar todas las listas de títulos. Sin embargo, si hay un título que contiene una imagen fija, esa función no estará activada. Si desea eliminar una entrada protegida, desactive la protección en el elemento de bloqueo.

- Use los botones ◀▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER. Se eliminarán las listas de título.

Finalización de un disco

Tras grabar títulos en un disco DVD-RW/DVD-R con su grabador de DVD, debe finalizarse antes de poder reproducirlo en dispositivos externos.



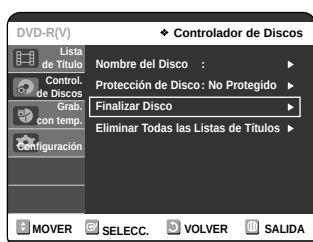
- 1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



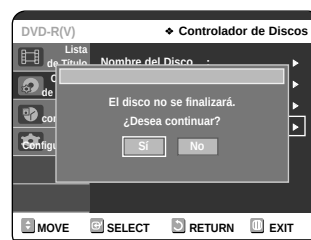
- 2 Use los botones ▲▼ para seleccionar Controlador de Discos y después pulse el botón ENTER o ►.



- 3 Use el botón ▲▼ para seleccionar Finalizar disco y después pulse el botón ENTER o ►.



Aparecerá el mensaje “¿Desea finalizar este disco?”. Si selecciona Sí, aparecerá de nuevo el mensaje “El disco se finalizará. ¿Desea continuar?”.



- 4 Use los botones ◀▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER.
El disco ha finalizado.



NOTA

- Una vez finalizado un disco, no podrá eliminar entradas de la lista de grabación.
- Tras finalizarse, el DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) funcionará del mismo modo que un DVD-Vídeo.
- En función del tipo de disco, la pantalla puede tener ligeras diferencias.
- El tiempo de finalización puede ser distinto en función de la cantidad de datos grabados en el disco.
- Los datos del disco se dañarán si el grabador se desconecta durante el proceso de finalización.

No finalizar un disco (modo V/VR)



1 Con la unidad en la modalidad de parada o sin disco, presione el botón MENU.



2 Use los botones ▲▼ para seleccionar Control. de Discos y después pulse el botón ENTER o ►.



3 Use el botón ▲▼ para seleccionar No finalizar disco y después pulse el botón ENTER o ►.
Aparecerá el mensaje “¿Desea no finalizar el disco?”.



Si selecciona Sí, aparecerá de nuevo el mensaje “El disco no se finalizará. ¿Desea continuar?”.



4 Use los botones ◀▶ para seleccionar Sí y después pulse el botón ENTER.
El disco no ha finalizado.



NOTA

- Un DVD-RW puede finalizarse o no finalizarse en el modo Vídeo.

	Finalizar	No finalizar
Marca	DVD- Vídeo(RW)	DVD-RW(V)
Operación	Igual que DVD-Vídeo	Es posible la grabación, protección y eliminación adicional.

- Un DVD-RW puede finalizarse o no finalizarse en el modo VR.

	Finalizar	No finalizar
Marca	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Operación	Es imposible la grabación, protección y eliminación adicional.	Es posible la grabación, protección y eliminación adicional.

Información Adicional

Solución de problemas

Si el producto funciona mal, repase los puntos de comprobación inferiores antes de llamar al centro de mantenimiento autorizado de Samsung.

Alimentación

La entrada aparece durante un rato cuando la unidad está encendida.



Punto de comprobación 1

El grabador de DVD requiere un tiempo para inicializarse y la entrada aparecerá aproximadamente durante 10 segundos del encendido.

Grabación

No se pueden grabar programas de TV.



Punto de comprobación 1

Compruebe si el cable de alimentación está bien enchufado en la toma.

Punto de comprobación 2

¿Configuró los canales del grabador de DVD correctamente?

Punto de comprobación 3

Compruebe si hay espacio libre en el disco DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

Pulsé el botón REC pero no hay respuesta.



Punto de comprobación 1

La grabación es posible sólo para discos DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Si un programa tiene protección contra copia, no podrá grabarse.

Solución de problemas.....	84
Especificaciones.....	88

Reproducción

No se puede reproducir el disco.



Punto de comprobación 1

Compruebe si el disco está insertado correctamente con la etiqueta hacia arriba.

Punto de comprobación 2

Compruebe el código regional del disco DVD.

Punto de comprobación 3

Este grabador de DVD no puede reproducir algunos tipos de discos. (Consulte la página 5).

El icono  aparece en la pantalla.



Punto de comprobación 1

No puede realizar esta operación o función por uno de estos motivos:

- (1) El disco DVD la restringe.
- (2) El disco DVD no admite esta función (por ejemplo: ángulos)
- (3) La función no está disponible en ese momento.
- (4) Ha solicitado un título, capítulo o tiempo de barrido fuera de intervalo.

La configuración del modo de reproducción es distinta de la del menú Configuración.



Punto de comprobación 1

El disco no admite todas las funciones seleccionadas. En este caso, quizá algunos valores configurados en el menú de configuración no funcionen correctamente.

No se puede cambiar la relación de aspecto.



Punto de comprobación 1

La relación de aspecto es fija para los discos DVD. (Consulte la página 29).

El ángulo no funciona durante la reproducción de un disco DVD.



Punto de comprobación 1

La operación de ángulo sólo está disponible cuando el disco contiene imágenes capturadas desde varios ángulos. En este caso, aparecerá una marca de ángulo en la pantalla del TV.

El idioma de audio o de subtítulos seleccionado no se reproduce.



Punto de comprobación 1

Los idiomas de audio y de subtítulos son específicos del disco. Sólo los idiomas de sonido y de subtítulos del disco DVD están disponibles y aparecen en el menú del disco.

Vídeo

El disco gira, pero no aparecen imágenes o son de mala calidad.



Punto de comprobación 1

Compruebe si hay daños en el disco o materiales extraños.

Punto de comprobación 2

Quizá algunos discos de baja calidad no se reproduzcan correctamente.

Punto de comprobación 3

Si las escenas cambian de oscuras a claras de repente, quizá la pantalla vibre verticalmente un rato, pero no se trata de un fallo.

Punto de comprobación 4

Compruebe la configuración del interruptor de selección de salida de vídeo.

Sonido

No hay sonido.



Punto de comprobación 1

¿Está viendo un programa en el modo lento o skip?
Si está reproduciendo un programa a una velocidad distinta de la normal, no oirá sonido.

Punto de comprobación 2

Compruebe las conexiones y la configuración.

Punto de comprobación 3

Compruebe si el disco está dañado.
Limpie el disco si es necesario.

Punto de comprobación 4

Compruebe si el disco está insertado correctamente con la etiqueta hacia arriba.

No se oye audio.



Punto de comprobación 1

Compruebe si ha seleccionado las opciones correctas de salida digital en el menú de opciones de salida de audio. (Consulte la página 27 y 28).

Grabación con temporizador

Parpadea la lámpara del temporizador.



Punto de comprobación 1

Compruebe si existe suficiente espacio en el disco para la grabación.

Punto de comprobación 2

Compruebe si el disco es grabable o no. Compruébelo antes de la hora de inicio de la grabación.

La grabación con temporizador no funciona correctamente.



Punto de comprobación 1

Vuelva a comprobar los ajustes de la hora de grabación y de la hora de finalización de nuevo.

Punto de comprobación 2

La grabación se cancelará si se desconecta la alimentación debido a un fallo de red o a otra razón similar durante la grabación.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.



Punto de comprobación 1

Apunte el mando a distancia al sensor de control remoto del grabador de DVD. Colóquelo a la distancia apropiada. Quite los obstáculos entre el grabador de DVD y el mando a distancia.

Punto de comprobación 2

Compruebe si las pilas están vacías.

Punto de comprobación 3

Compruebe el botón de selección de DVD/TV.

Otros problemas



Punto de comprobación 1

Lea la tabla de contenidos, busque y lea la sección que describe su problema y siga las instrucciones pertinentes.

Punto de comprobación 2

Apague y encienda el grabador de DVD.

Punto de comprobación 3

Si el problema persiste, visite un centro de mantenimiento Samsung cercano.

Otros

He olvidado mi contraseña para la supervisión de calibración.



Punto de comprobación 1

Pulse los botones (⊕) y (⊖) del grabador de DVD simultáneamente con la unidad encendida. Todos los valores, incluida la contraseña, volverán a los ajustes de fábrica. No use esto a menos que sea absolutamente necesario. (Tenga en cuenta que esta función es posible sólo cuando no hay un disco insertado.)
Pulse los botones CH ^ y v en vez de los botones (⊕) y (⊖).
(DVD-R121)

¿Es posible cambiar un subtítulo y una señal de audio en un disco grabado?



Punto de comprobación 1

Un disco grabado se reproduce sólo con el subtítulo y la señal de audio que se seleccionaron durante la grabación.

Especificaciones



Genera	Requisitos de potencia	AC 100~240V, 50/60Hz
	Consumo de energía	35 vatios
	Peso	8,27 lb
	Dimensiones	16,9 pda. (An) x 9.6 pda. (Pr) x 2,3 pda. (Al)
	Temp. funcionamiento	De +41 °F a +95 °F
	Otras condiciones	Mantenga el nivel durante el funcionamiento. Humedad de funcionamiento inferior al 75%
Entrada	Vídeo (1,2)	1,0 V p-p con carga 75 Omega, sincron. negativa
		Entrada de S-Vídeo (Y: 1,0 V p-p, C: 0,286 V p-p con carga 75 Omega)
	Audio (1,2)	Nivel de entrada de audio máx: 2 Vrms
	Entrada de DV	Clavija compatible con IEEE 1394 (4p)
	Canales que se	reciben Regular TV broadcasting: VHF (2-13), UHF (14-69)
		Emisión de TV por cable: 1-125
Salida	Audio	Clavijas de salida analógica 1, 2
		Salida de audio digital óptica o coaxial
		Nivel de salida analógico de gran escala: 2 Vrms
	Vídeo	Clavija de salida de vídeo 1
		Salida de S-vídeo 1 (Y: 1,0 V p-p, C: 0,286 V p-p con carga75 Omega)
		Salida de componente 1 (Y: 1,0 V p-p, Pb: 0,70 V p-p, Pr: 0,70 V p-p con carga 75 Omega)
Grabación	Formato de compresión de imágenes	MPEG-II
	Formato de compresión de audio	2 canales Dolby Digital / 256 kbps
	Calidad de grabación	XP (unos 8 Mbps), SP (unos 4 Mbps), LP (unos 2 Mbps), EP (unos 1.2 Mbps o unos 0.8 Mbps), FR (de unos 0.8 Mbps a 8 Mbps)
	Repuesta de audiofrecuencia	20 Hz ~ 20 kHz

Salida de audio Para discos DVD, se convierten las señales de audio grabadas con frecuencia de muestreo de 96 kHz y salen a 48 kHz.

Tipo de disco	DVD	VCD	AUDIO CD(CDDA)
Salida de audio analógica	48 / 96kHz	44.1kHz	44.1kHz
Salida de audio digital	48kHz	44.1kHz	44.1kHz

